



LEHENDAKARITZA

*Azterlan eta Lege Araubide
Zuzendaritza
Prospekzio Soziologikoen Kabinetea*

PRESIDENCIA

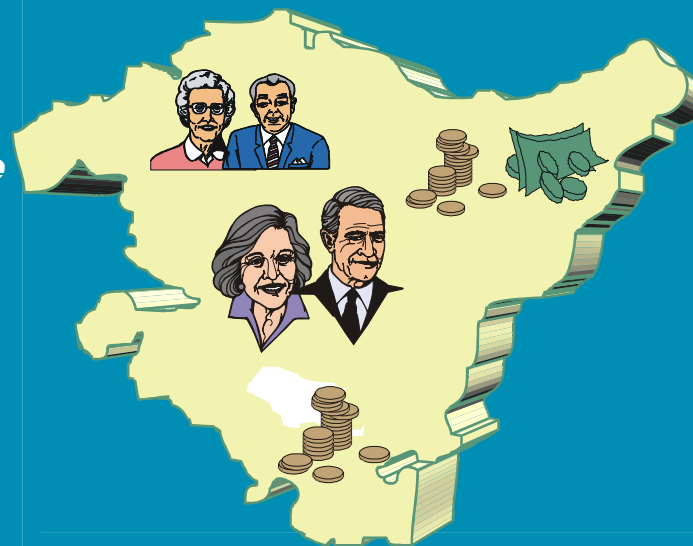
*Dirección de Estudios y
Régimen Jurídico
Gabinete de Prospección Sociológica*

Jubilazioa eta pentsio plan osagarriak

La jubilación y los planes de pensiones complementarios

**(JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE
SEGURANTZA SAILA / DPTO. JUSTICIA,
EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL)**

**2004ko Maiatza
Mayo 2004**



Aurkibidea / Índice

SARRERA / INTRODUCCIÓN	1
LABURPENA / SÍNTESIS	4
A – BIZTANLERIA OROKORRA JUBILAZIO PENSIOEN AURREAN / LA POBLACIÓN GENERAL ANTE LAS PENSIONES DE JUBILACIÓN	8
• Jubilazio pentsioei zuzendutako baliabideak / Recursos destinados a las pensiones de jubilación	9
B – JUBILATUTA EZ DAGOEN BIZTANLERIA PENSIO PLANEN AURREAN / LA POBLACIÓN NO JUBILADA ANTE LOS PLANES DE PENSIONES	12
• Pentsio publikoa eta bizitza maila/ Pensión pública y nivel de vida	13
• Pentsio plan osagarrien beharra/ Necesidad de planes de pensiones complementarios	16
• Pentsio plana irekitzeko adina/ Edad para abrir un plan de pensiones	19
• Pentsio planak dituztenak/ Poseedores de planes de pensiones	23
• Kontratutako pentsio plan mota/ Tipo de plan de pensiones contratado	26
• Pentsio planean sartzeko bidea/ Forma de integrarse en el plan de pensiones	29
• Pentsio planari zuzendutako diruak/ Recursos destinados al plan de pensiones	33
• Pentsio plana ez izateko arrazoiak/ Razones para no tener un plan de pensiones	36
• Pentsio planean sartzeko asmoa/ Intención de contratar un plan de pensiones	40
C – JUBILATUTA EZ DAGOEN BIZTANLERIA ETORKIZUNARI BEGIRA / MIRADA AL FUTURO ENTRE LA POBLACIÓN NO JUBILADA	43
• Zer nahiago den pentsio publikoak ezin badira mantendu / Opción deseada ante la imposibilidad de mantener las pensiones públicas	44
• Pentsio plan osagarrien aldekoak/ Apoyo a los planes de pensiones complementarios	48
• Jubilatzeko aurreikusitako adina/ Edad prevista de jubilación	51
Zehaztasun teknikoak / Ficha técnica	54

Sarrera / Introducción

Helburuak / Objetivos

Euskal Autonomia Erkidegoko (EAEko) **biztanleek jubilazioa eta pentsio plan osagarri buruz dituzten iritziak** ezagutzeko da txosten honen helburua. Horretarako txostena hiru multzotan egituratzen da: lehenengoan 18 urte eta gehiagoko biztanleek jubilazio pentsioei buruz dituzten iritziak aztertzen dira; hurrengo bietan analisia jubilatu ez dauden 65 urte baino gutxiagoko biztanleei dagokie, bigarren atala pentsio plan osagarri buruzko gaitiaz -plan horietan sartuta daudenak eta ez daudenak bereizita - eta hirugarrena, berriz, jubilazioa eta pentsioei buruzko etorkizunerako diagnostikoan datza.

Hau da gai hori aztertzen den bigarren aldia, beraz emaitza batzuk 2002an izandakoekin konpara daitezke. Horrek EAEko biztanleen iritzien bilakaera aztertzen lagunduko digu.

El objetivo del presente informe es conocer las opiniones de la población de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV) en relación a la jubilación y a los planes de pensiones complementarios. Para ello el informe se estructura en tres bloques: en el primero se analiza la opinión de la población general de 18 y más años en relación a las pensiones de jubilación; en los dos siguientes el análisis corresponde a la población no jubilada menor de 65 años; en el segundo la temática se centra en los planes de pensiones complementarios, distinguiendo entre poseedores y no poseedores de dichos planes, mientras que en el tercer bloque se realiza una mirada al futuro sobre la jubilación y las pensiones.

Esta es la segunda ocasión en que se analiza este tema, con lo cual disponemos de una comparación cronológica respecto a 2002 para algunas de las preguntas realizadas. Ello nos permitirá comprobar la evolución de las opiniones de la ciudadanía de la CAPV.

Informazio Iturria / Origen de la Información

Lan honetako emaitzak **2004ko otsailean** Euskal Soziometroren bildumaren 24. inkeretan erabilitako galdesortan berariaz sartutako galdera multzo batetik datoz.

Galdera zehatzak **Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailaren eskaera** baten ondorioz landu dira, Eusko Jaurlaritzaren Lehendakariaren Prospekzio Soziologikoen Kabinetearekin elkarlanean.

Los resultados de este trabajo proceden de un bloque de preguntas *ad hoc* incluidas en el cuestionario del estudio nº 24 de la serie de Sociómetros Vascos, **realizado en febrero de 2004**.

Las cuestiones concretas planteadas han sido elaboradas a partir de una petición del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, y en colaboración con el Gabinete de Prospección Sociológica de la Presidencia del Gobierno Vasco.

Kolektibokako azterketa / Análisis por colectivos

Inkestaren datuak biztanleriaren osotasunean ez ezik **segmentazio soziodemografiko eta sozioekonomikoen arabera** ere aztertu dira. Segmentaziorako aldagaiak, hau da, inkestako gizarte taldeak desberdintzen dituzten galderak, taulen zutabeetan azaltzen dira, dagokion adierazle soziologikoen desberdintasun adierazgarriak sortzen dituztenean. Ondokoak dira aldagai horiek (sortutako azpitaldeak letra etzanean azaltzen dira):

- Lurraldea: *Araba, Bizkaia eta Gipuzkoa*.

Los datos de la encuesta son analizados, no sólo desde los totales poblacionales, sino también en base a **segmentaciones sociodemográficas y socioeconómicas**, en función de las diferencias significativas entre los diversos colectivos sociales. Las variables diferenciadoras consideradas (y los subcolectivos formados, que aparecen en cursiva) son las siguientes:

- Territorio: *Araba, Bizkaia y Gipuzkoa*.
- Sexo: *varón y mujer*.

- Sexua: *gizonezkoa eta emakumezkoa*.
- Adin taldeak: *18-29, 30-45, 46-64 eta >=65*.
- Udalerriaren tamaina: *txikia* (<10.000 biztanle), *ertaina* (10.000-120.000 biztanle) eta *hiriburua* (>120.000 biztanle: Vitoria-Gasteiz, Bilbao eta Donostia-San Sebastián).
- Ikasketa maila: *<lehen mailakoak, lehen mailakoak* (lehen mailakoak, oinarrizko batxilergoa, OHO), *bigarren mailakoak* (lanbide heziketa, goi-mailako batxilergoa, IEE, BBB, UBI), *goi-mailakoak* (diplomaturak, lizentziaturak, doktoretzak, graduondokoak).
- Lan egoera: *soldatapeko langile finkoa* (soldata edo komisiotruke, baina finkoa), *aldi baterako edo behin-behineko soldatapeko langilea* (soldata, komisiotruke, baina aldi baterako edo behin-behinekoa), *kooperatibista* (kooperatiba bateko kidea), *enpresaria* (soldatapeko langiledun enpresari edo profesionala), *autonoma* (soldatapeko langilerik ez duen profesionala edo langile autonomoa), *langabezian, etxeko lanak, ikasten* (nagusiki), *jubilatua, pentsioduna, elbarritua, beste egoeratan*.
- Etxeko diru-iturririk nagusia: *lan finkoa, aldi baterako lana, Estatuko pentsioak* (Estatuak emandako jubilazio, erretiro-pentsioak, alarguntasun, umezurtz, elbarritasun pentsioak), *laguntzak* (langabezikoak, laguntza sozialak), *errentak eta beste diru sarrerak* (diruaren errentak, kapital errentak, pentsio pribatuak, esate baterako pentsio planak, seguru pribatuak, eta abar eta ed/ee).
- Etxeko maila ekonomikoa: *altua, erdikoa, baxua, ed/ee*.
- Aurrezte maila 2003an: *asko+nahikoa, gutxi, ezer ez, ed/ee*.
- Pentsio planak izan: *bai, ez*.

65 urte edo gehiago dituztenak, baita jubilatuak, pentsiodunak eta elbarrituak ere, bakarrik ikerketaren A atalean hartuko dira kontuan. Besteetan jubilatuta ez dauden 18-64 bitartekoez hitz egingo dugu. Aipatzekoa da ere pentsio planetan sartuta daudenak eta ez daudenak bereizten diren ataletan gurutzetako emaitzak orientagarriak direla, inoiz ez esangarriak, kategoria bakoitzean oso lagun gutxi daudelako.

- Grupos de edad: *18-29, 30-45, 46-64 y >=65*.
- Tamaño de municipio: *pequeño* (<10.000 habitantes), *mediano* (10.000-120.000 habitantes) y *capital* (>120.000 habitantes: Vitoria-Gasteiz, Bilbao y Donostia-San Sebastián).
- Nivel de estudios: *<primarios, primarios* (primarios, bachiller elemental, EGB), *secundarios* (profesionales, secundarios, bachiller superior, REM, BUP, COU), *superiores* (diplomaturas, licenciaturas, doctorados, postgrados).
- Ocupación principal: *asalariado fijo* (a sueldo, comisión, jornal, etc, con carácter fijo), *asalariado eventual o interino* (a sueldo, comisión, jornal, etc, con carácter temporal o interino), *cooperativista* (miembro de una cooperativa), *empresario* (o profesional con asalariados), *autónomo* (profesional o trabajador autónomo sin asalariados), *en paro, labores de casa, estudiando* (principalmente), *jubilado, pensionista, incapacitado, otras situaciones*.
- Principal fuente de ingresos del hogar: *trabajo fijo, trabajo ocasional, pensiones del Estado* (pensiones de jubilación, viudedad, invalidez, orfandad, etc), *subsidios* (paro, ayudas sociales), *rentas y otros ingresos* (rentas de capital, pensiones privadas como planes de pensiones, seguros privados, etc, y ns/nc).
- Nivel económico del hogar: *alto, medio, bajo, ns/nc*.
- Grado de ahorro en 2003: *mucho+bastante, poco, nada, ns/nc*.
- Posesión de planes de pensiones: *sí, no*.

Los colectivos formados por >= 65 años y jubilados/as, pensionistas e incapacitados/as sólo se tendrán en cuenta en la parte A del estudio. En el resto se hará referencia únicamente a la población entre 18 y 64 años no jubilada. Hay que señalar, además, que en los apartados en los que se trabaja con poseedores o no poseedores de planes de pensiones los datos resultantes en los cruces han de ser tomados de modo orientativo pero teniendo en cuenta que no son significativos debido al escaso número de efectivos que se agrupan en cada una de las categorías.

Laburpena / *Síntesis*

Puntuz puntu / Punto por punto

ZENBAT BALIABIDE ZUZENTZEN DIRA ERRETIRO-PENTISIOENTZAT?

EAEko biztanleen %67k Estatuak baliabide gutxiegi ematen dituela erretiro-pentisioentzat uste dute. %23k behar diren beste ematen dituela uste dute eta %2k, bakarrik, uste dute gehiegi ematen dituela.

65 urte edo gehiagokoak dira baliabide gutxiegi ematen direlako gehien kezaten direnak.

ORAINGO BIZITZA MAILA MANTENDU EGINGO DA JUBILATZEAN?

Jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagoko pertsonen %62k jubilatzean jasoko duten erretiro-pentisio publikoa ez dela nahikoa izango egungo bizitza maila mantendu ahal izateko uste dute. %14k nahikoa izango dela uste dute eta gainontzekoek ez dakite, ez dute erantzun edo ez dutela inolako pentisio publikorik jasoko diote.

Horregatik jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagokoek %73k uste dute jubilatze-ko garaian maila ekonomiko egokia izateko beharrezkoa dela Seguritate Sozialaren pentisioaz gain beste pentisio plan osagarria izatea. Horrela uste dutenak ez daude ados horietako plan batean sartzeko adinik egokiena zein den planteatzen denean: %35ek uste dute 30 urte izan baino lehen kontratatu behar dela, %34k 31-40 urte artean eta gutxiago dira (%22) 40 urte pasata ireki behar dela uste dutenak.

ZENBAT JENDEK DAUZKA PENTISIO PLAN OSAGARRIAK?

Jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagoko inkestaturen %30ek Seguritate Sozialarekin osagarria den pentisio plana dutela diote.

30 urtetik pasatzean eta ikasketa maila, etxeko maila ekonomikoa eta etxeko aurrezte maila igo ahala gehitu egiten da pentisio planak dituzten pertsonen kopurua. Plan horiek ugariagoak dira ere enpresari, autonomo eta soldatapeko langile finkoen artean.

NOLAKOAK DIRA KONTRATATUTAKO PENTISIO PLANAK?

Pentisio plandunen %71k plan pertsonala dutela diote. %15ek enpresakoa dute eta %12k bietarikoak.

%29k finantza-elkarte batek proposatuta kontratatu zuten plan hori, %22k lagun edo senide baten aholkuz kontratatu zuten, %16k enpresak proposatuta, %7k komunika-

¿CUÁNTOS RECURSOS SE DESTINAN A LAS PENSIONES DE JUBILACIÓN?

El 67% de la ciudadanía de la CAPV cree que el Estado destina pocos recursos a las pensiones de jubilación. Un 23% considera que destina los justos y apenas un 2% que destina demasiados.

Las y los mayores de 65 años son quienes más se quejan de la escasez de recursos.

¿SE MANTENDRÁ EL NIVEL DE VIDA ACTUAL EN LA JUBILACIÓN?

El 62% de las personas menores de 65 años no jubiladas cree que la pensión pública que cobrará en el momento de su jubilación no será suficiente para mantener su nivel de vida actual. Un 14% opina que sí será suficiente y el resto no saben, no contestan o señalan que no cobrarán ninguna pensión pública.

Es por ello que el 73% de las y los menores de 65 años no jubilados creen que para garantizar un nivel de vida digno en la jubilación es necesario tener un plan de pensiones complementario al de la Seguridad Social. Quienes así opinan se hallan divididos respecto a la edad considerada ideal para abrir un plan de pensiones: un 35% cree que es antes de los 30 años, un 34% entre los 31 y los 40 años, y son menos quienes creen que lo ideal es contratarlo una vez pasados los 40 (22%).

¿CUÁNTA GENTE TIENE PLANES DE PENSIONES COMPLEMENTARIOS?

El 30% de las y los encuestados menores de 65 años no jubilados dicen poseer un plan de pensiones complementario al de la Seguridad Social.

A partir de los 30 años y cuanto mayor es el nivel de estudios, el nivel económico del hogar y el grado de ahorro del hogar, mayor es el número de personas con planes de pensiones. Estos también son más frecuentes entre las y los empresarios, autónomos y trabajadores fijos.

¿CÓMO SON LOS PLANES DE PENSIONES CONTRATADOS?

El 71% de las personas con planes de pensiones poseen uno de carácter individual. El 15% posee planes de empresa y el 12% ambos tipos de planes.

Un 29% contrató dicho plan a propuesta de una entidad financiera, un 22% siguiendo los consejos de algún amigo o familiar, un 16% a propuesta de la empresa, un 7% a partir de la información obtenida de los medios de comunicación, un 1% a propuesta de un cole-

bideetan informazioa ikusi ondoren, %1ek elkarte profesionalak edo enpresarienak proposatuta eta %23k beste bideetatik. Ez dira %1era heltzen sindikatuak proposatuta ireki zutenak.

Pentsio plandunen erdiek (%51k) beren diru-sarreraren %5a baino gutxiago gordetzen dute plan horretan. %32k diru-sarreraren %5-%10 bitartean gordetzen dute eta %5ek, bakarrik, gordetzen dute diru-sarreraren %10a baino gehiago. Beste %11k ez dakite edo ez dute erantzun.

ZEINTZUK DIRA PENTISIO PLANIK EZ IZATEKO ARRAZIOIAK?

Pentsio planik ez dutenen artean, ez izateko adierazitako arrazoirik nagusienak hauexek dira: gazteegiak direla (%30ek hori diote) edo ezin dutela, ez dutela dirurik (beste %30ek). Emandako beste arrazoi batzuk ondokoak dira: ez dutela inoiz horretaz pentsatu (%16k), ez zaiela interesatzen (%9k), beste aurrezte edo inbertsio mota nahiago dutela (%6k), pentsatu egin dutela baina alferkeriagatik ez dutela ezer egin (%4k) edo ez dakitela plan horiek nola funtzionatzen duten (%3k).

BADAGO LASTER PENTISIO PLAN BATEAN SARTZEKO ASMORIK?

Jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagokoen artean, pentsio planik ez dutenen (edo duten ez dakitenen) %19k laster batean sartzeko asmoa dutela diote. Asmo hori gehien aipatu dutenak kooperatibistak, enpresariak eta autonomoak dira. Eta asmo bera gehitu egiten da, ere, ikasketa maila eta etxeko maila ekonomikoa igo ahala.

NOLAKO ETORKIZUNA AURREIKUSTEN ZAIE ERRETIRO-PENTISIOEI?

Jubilatuen kopurua asko handitzeagatik ezin badira oraingo erretiro-pentsio publikoak mantendu, jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagokoen %35ek pentsio planak bultzatzea nahiago lukete. Gutxiago dira (%20) soldatetik gehiago kendu jubilatuta arte eta oraingo jubilazio adina mantentzea nahiago luketenak eta are gutxiago (%2) jubilatzeke adina 65 urtetik aurrera atzeratzea nahiago luketenak. Pentsioak baja-tzeko aukeraren aldekoak ez dira %1era ere heldu. Gainera, beste %29k beste konponbideak (zehaztu barik) nahiago lituzkete eta %14 ez dakite edo ez dute erantzun.

Pentsio plan osagarriak bultzatzeko aukera emanda, jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagokoen %66 ideia horren alde daude.

Dena dela, jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagoko biztanleak baikor agertu dira jubilazio adina dela eta: %40k aurretiko erretiroa hartu ahal izango dutela uste dute (%19k 60 urte izan baino lehen eta %21ek 65 izan aurretik), %33k 65 urterekin jubilatuko direla uste dute eta %10ek, bakarrik, uste dute adin hori bete ondoren lan egiten jarraitu behar izango dutela.

gio profesional o asociación empresarial y un 23% por otras vías. No llega a un 1% quienes lo han contratado a propuesta de un sindicato.

La mitad de las personas con planes de pensiones (51%) destinan menos de un 5% de sus ingresos a dicho plan. Un 32% destina entre el 5% y el 10% de los ingresos y tan sólo un 5% destina más del 10% de los ingresos. Otro 11% no sabe o no contesta.

¿CUÁLES SON LAS RAZONES PARA NO TENER UN PLAN DE PENSIONES?

Entre quienes no poseen planes de pensiones las principales razones aducidas para ello son que se es demasiado joven (30%) o que no se lo pueden permitir, que no tienen dinero (también 30%). Otras razones son que no se lo han planteado (16%), que no les interesa (9%), que prefieren otra forma de ahorro o inversión (6%), que se lo han planteado pero no han hecho nada por dejadez (4%) o que no saben cómo funcionan estos planes (3%).

¿QUÉ INTENCIÓN HAY DE CONTRATAR PLANES DE PENSIONES EN UN FUTURO CERCANO?

El 19% de las y los menores de 65 años no jubilados y sin planes de pensiones (o que no saben si ya tienen uno o no) señalan que tienen intención de contratar uno próximamente. Esta intención es más señalada por las y los cooperativistas, empresarios y autónomos. También se incrementa a medida que aumenta el nivel de estudios y el nivel económico del hogar.

¿CÓMO SE PERCIBE EL FUTURO DE LAS PENSIONES?

Ante el riesgo de que, por el aumento del número de jubilados y jubiladas, no pudieran mantenerse las actuales pensiones públicas, el 35% de las y los menores de 65 años no jubilados preferiría que se impulsaran los planes de pensiones. Son menos (20%) quienes se decantarían por pagar más durante la vida laboral y respetar la actual edad de jubilación y muchos menos (2%) quienes optarían por retrasar la edad de jubilación. La opción de rebajar las pensiones no alcanza ni un 1% de adeptos. Además, otro 29% se decantaría por otras soluciones (sin especificar) y un 14% no sabe o no contesta.

Planteada la posibilidad de fomentar los planes de pensiones complementarios, el 66% de las y los menores de 65 años no jubilados señala apoyar esta propuesta.

En cualquier caso, la población menor de 65 años no jubilada se muestra optimista respecto a la edad de su jubilación: un 40% cree que podrá prejubilarse (el 19% antes de los 60 años y otro 21% antes de los 65), un 33% cree que se jubilará a los 65 años y tan sólo un 10% cree que tendrá que seguir trabajando una vez cumplida esa edad.

Aurreko neurketekin alderatuz / Respecto a períodos anteriores

Ez da alde nabarmenik ikusi 2002ko urrian izandako datuekin konparatuz. Aipatzeko bakarra hauxe da:

Pentsio planak irekitzeko adinik egokiena 31 eta 40 urte bitartean dagoela uste dutenen kopurua apur bat gehitu da. Pentsio planetan finantza-elkarte batek proposatuta sartu direnak ere apur bat gehitu dira. Eta eskastu egin da pentsio planetan gordetako diru-sarreraren portzentajea (2004an diru-sarreraren %5a baino gutxiago gordetzen dutela diotenak 2002an baino gehiago dira).

Jubilatuaren kopurua asko handitzen delako oraingo erretiro-pentsio publikoak ezin badira mantendu, jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagokoak, beste aukeren artean, pentsio planak bultzatzearen aldekoagoak agertu dira, berriro ere, eta are kopuru handiagoan. Dena dela, pentsio planik ez dutenen (edo duten ez dakitenen) artean, laster horietako batean sartzeko asmoa apur bat gutxitu da.

No se aprecian variaciones de opinión significativas respecto a los datos registrados en octubre de 2002. Lo único destacable es lo siguiente:

Se ha incrementado ligeramente el número de quienes creen que la edad ideal para abrir un plan de pensiones está entre los 30 y los 40 años. También han aumentado un poco las personas que han abierto un plan de pensiones a propuesta de una entidad financiera. Y ha descendido ligeramente el porcentaje de ingresos destinados a los planes de pensiones (en 2004 hay más personas que en 2002 que destinan menos del 5% de sus ingresos al plan de pensiones).

Ante el riesgo de no poder mantener las actuales pensiones públicas debido al incremento en el número de jubilados y jubiladas, la opción más secundada por las y los menores de 65 años vuelve a ser el fomento de los planes de pensiones complementarios, que, además, ve incrementar ligeramente sus adeptos y adeptas. En cualquier caso, entre quienes no tienen planes de pensiones (o no saben si lo tienen) ha descendido ligeramente la intención de contratar uno a corto plazo.

AZKEN BURUAN / EN DEFINITIVA

EAEko biztanleak, euren ustez Estatuak erretiro-pentsioentzat baliabide gutxiegi zuzentzen dituelako, kexatzen dira. Jubilatzean jasoko duten erretiro-pentsio publikoa ez dela nahikoa izango beren bizitza mailari eutsi ahal izateko uste dute eta, horregatik, jubilatzeko garaian maila ekonomiko egokia izateko Seguritate Sozialaren gain beharrezkoa dela beste pentsio plan osagarria izatea uste dute. Jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagokoan artean, hamar biztanletik hiruk pentsio plana dutela diote.

Kontratatutako pentsio plan gehienak pertsonalak dira eta horietan sartzeko biderik erabilienak finantza-elkarteen proposamenak edo senide edo lagunaren aholkuak dira. Pentsio plandunen erdiek plan horietan beren diru-sarreraren %5a baino gutxiago gorde dutela diote.

Pentsio planik ez dutenek ez izateko adierazitako arrazoirik nagusienak hauek dira: gazteegiak direla horretarako edo ezin dutela, ez dutela dirurik. Dena dela, horien artean hamarretik bik pentsio plan batean laster sartzeko asmoa dutela diote.

Erretiro-pentsio publikoak ezin izango balira mantendu, jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagokoek pentsio plan osagarriak bultzatzea edo jubilatu arte soldatetik gehiago kentzea nahiago lukete, beste aukerak baino gehiago. Jubilatzeko adina atzeratzeko edo pentsioak bajatzeko aukerak, berriz, ez dira onartu.

Las ciudadanas y ciudadanos de la CAPV se quejan de que el Estado destina pocos recursos a las pensiones de jubilación. Creen que la pensión pública que cobrarán al jubilarse no será suficiente para mantener su actual nivel de vida y por ello consideran que para mantener un nivel de vida digno en la jubilación es necesario tener un plan de pensiones complementario al de la Seguridad Social. Tres de cada diez ciudadanas y ciudadanos menores de 65 años y no jubilados afirman poseer un plan de pensiones.

La mayoría de los planes de pensiones contratados son individuales y las principales vías por las que la gente se integra en un plan de pensiones son a propuesta de una entidad financiera o por el consejo de familiares y amigos. La mitad de los poseedores de planes de pensiones señalan que destinan menos del 5% de sus ingresos a dicho plan.

Quienes no poseen planes de pensiones aducen principalmente que son demasiado jóvenes para ello o que no se lo pueden permitir, que no tienen dinero; si bien entre ellos dos de cada diez señala su intención de integrarse en un plan de pensiones próximamente.

Ante el riesgo de que no se pudieran mantener las pensiones públicas las personas menores de 65 años no jubiladas optarían principalmente por impulsar los planes de pensiones complementarios o por pagar más durante la vida laboral. Las opciones de retrasar la edad de la jubilación o de bajar las pensiones no son secundadas.

A - Biztanleria orokorra jubilazio pentsioen aurrean / La población general ante las pensiones de jubilación

- Jubilazio pentsioei zuzendutako baliabideak / Recursos destinados a las pensiones de jubilación

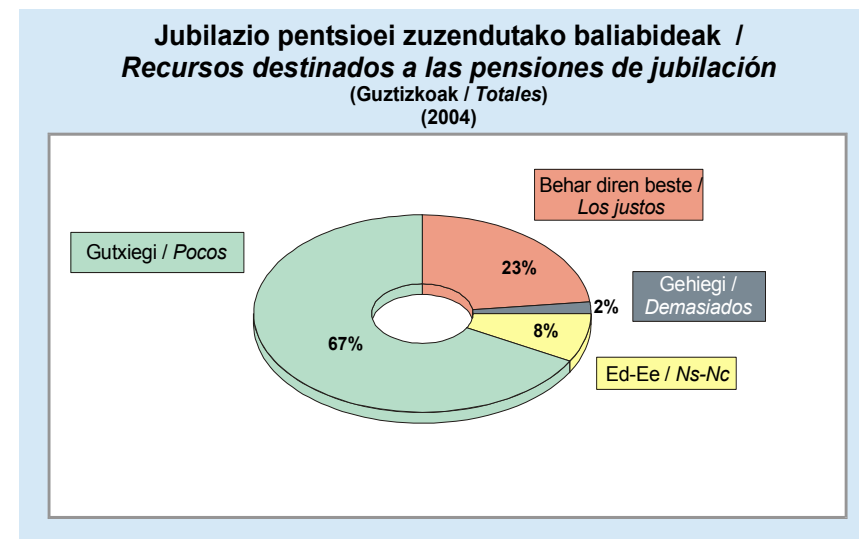
Biztanleria orokorra jubilazio pentsioen aurrean / La población general ante las pensiones de jubilación

Jubilazio pentsioei zuzendutako baliabideak / Recursos destinados a las pensiones de jubilación

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Orain erretiro-pentsioaz hitz egingo dugu. Zure ustez, Estatuak baliabide gehiegi, behar diren beste edo baliabide gutxiegi ematen ditu erretiro-pentsioentzat? /
Hablando ahora del tema concreto de las pensiones de jubilación, ¿en su opinión, el Estado dedica demasiados recursos, los recursos justos o pocos recursos a las pensiones de jubilación?

	2002KO URRIA OCTUBRE 2002	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004
GEHIEGI / DEMASIADOS.....	1	2
BEHAR DIREN BESTE / LOS JUSTOS.....	25	23
GUTXIEGI / POCOS.....	66	67
ED-EE/NS-NC.....	7	8
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100



- EAEko biztanleen bi herenek (%67k) Estatuak baliabide gutxiegi zuzentzen dituela erretiro-pentsioentzat uste dute.
- %23k behar diren beste baliabide ematen dituela uste dute eta bakarrik %2k uste dute gehiegi ematen dituela. Beste %8k ez dakite edo ez dute erantzun.
- Zifra horiek 2002ko urrian izandakoen antzekoak dira.

- Dos tercios de la ciudadanía de la CAPV (67%) consideran que el Estado destina pocos recursos a las pensiones de jubilación.
- Un 23% cree que destina los recursos justos y tan sólo un 2% piensa que destina demasiados. Otro 8% no sabe o no contesta.
- Las cifras son similares a las registradas en octubre de 2002.

Biztanleria orokorra jubilazio pentsioen aurrean / La población general ante las pensiones de jubilación

Jubilazio pentsioei zuzendutako baliabideak / Recursos destinados a las pensiones de jubilación

(KOLEKTIBOKA | / POR COLECTIVOS I)

Orain erretiro-pentsioaz hitz egingo dugu. Zure ustez, Estatuak baliabide gehiegi, behar diren beste edo baliabide gutxiegi ematen ditu erretiro-pentsioentzat? /
Hablando ahora del tema concreto de las pensiones de jubilación, ¿en su opinión, el Estado dedica demasiados recursos, los recursos justos o pocos recursos a las pensiones de jubilación?

	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK / GRUPOS DE EDAD				UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL
GEHIEGI / DEMASIADOS	2	1	2	2	2	1	3	1	1	1	1	2	2
BEHAR DIREN BESTE / LOS JUSTOS	23	30	22	22	25	22	26	27	21	18	23	23	24
GUTXIEGI / POCOS	67	64	68	66	63	71	57	65	73	78	67	67	68
Ed-Ee/Ns-Nc	8	5	8	10	10	6	14	8	6	3	9	9	7
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	IKASKETA MAILA NIVEL DE ESTUDIOS				LAN EGOERA OCUPACIÓN PRINCIPAL									
	<LEHEN MAILAKOAK <PRIMARIOS	LEHEN MAILAKOAK PRIMARIOS	BIGARREN MAILAKOAK SECUNDARIOS	GOI- MAILAKOAK SUPERIORES	LANGILE FINKOA FIJO/A	ALDI BATERAKO LANGILEA EVENTUAL	KOOPERA- TIBISTA COOPERA- TIVISTA	ENPRESA- RIA EMPRESA- RIO/A	AUTONO- MOA AUTÓNÓ- MO/A	LANGABE- ZIAN EN PARO	ETXEKO LANAK LABORES DE CASA	IKASTEN ESTUDIAN- DO	JUBILATUA JUBILADO/A	BESTE EGOERATAN OTRAS SITUACIONES
GEHIEGI / DEMASIADOS	1	1	2	1	1	1	0	0	0	4	2	4	1	0
BEHAR DIREN BESTE / LOS JUSTOS	17	21	26	25	26	25	33	22	18	21	20	29	20	21
GUTXIEGI / POCOS	78	70	62	65	63	65	64	67	74	67	74	49	77	72
Ed-Ee/Ns-Nc	3	7	10	9	10	10	3	11	8	8	4	18	3	7
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

- Estatuak erretiro-pentsioentzat baliabide gutxiegi zuzentzen dituelako idea zabalduea da talde guztietan.
- Ideia hori are zabalduago dago emakumeen artean, 65 urte eta gehiago dutenen artean (zenbat eta urte gehiago eduki orduan eta zabalduago dago), lehen mailakoak baino ikasketa baxuagoak dituztenen artean, baita autonomoen artean, etxe lanetan dabilzanen artean eta jubilatuene artean ere.
- Nahiz eta gutxi izan, Estatuak erretiro-pentsioentzat behar diren beste baliabide zuzentzen dituela gehien uste dutenak arabarrak eta kooperatibistak dira.

- La idea de que el Estado dedica pocos recursos a las pensiones de jubilación es mayoritaria en todos los colectivos.
- Esta idea está aún más extendida entre las mujeres, entre quienes tienen 65 y más años (de hecho, aumenta a medida que se incrementa la edad), entre quienes tienen estudios inferiores a primarios, así como entre las y los autónomos, quienes se dedican a las labores de casa y los jubilados y jubiladas.
- Quienes, aunque de forma minoritaria, más apoyan la idea de que el Estado dedica los recursos justos a las pensiones son los y las alavesas y los y las cooperativistas.

Biztanleria orokorra jubilazio pentsioen aurrean / La población general ante las pensiones de jubilación

Jubilazio pentsioei zuzendutako baliabideak / Recursos destinados a las pensiones de jubilación

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Orain erretiro-pentsioaz hitz egingo dugu. Zure ustez, Estatuak baliabide gehiegi, behar diren beste edo baliabide gutxiegi ematen ditu erretiro-pentsioentzat? / Hablando ahora del tema concreto de las pensiones de jubilación, ¿en su opinión, el Estado dedica demasiados recursos, los recursos justos o pocos recursos a las pensiones de jubilación?										
	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	ETXEKO DIRU-ITURRIRIK NAGUSIENA PRINCIPAL FUENTE DE INGRESOS DEL HOGAR					ETXEKO MAILA EKONOMIKOA NIVEL ECONÓMICO DEL HOGAR			
		LAN FINKOA TRABAJO FIJO	ALDI BATERAKO LANA TRABAJO OCASIONAL	ESTATUKO PENTISIOAK PENSIONES DEL ESTADO	LAGUNTZAK SUBSIDIOS	ERRENTAK ETA BESTE DIRU- SARRERAK RENTAS Y OTROS INGRESOS	ALTUA ALTO	ERDIKOA MEDIO	BAXUA BAJO	Ed/Ee Ns/Nc
GEHIEGI / DEMASIADOS	2	2	3	1	3	2	4	2	1	0
BEHAR DIREN BESTE / LOS JUSTOS.....	23	25	27	20	14	16	41	26	14	7
GUTXIEGI / Pocos.....	67	63	61	76	77	70	41	63	80	71
Ed-Ee/Ns-Nc.....	8	10	9	3	6	13	14	9	5	22
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Estatuak erretiro-pentsioentzat baliabide gutxiegi zuzentzen dituelako gehien kexatzen direnak ondokoak dira: bereziki laguntza edo Estatuko pentsioetatik bizi direnak eta beren etxeko maila ekonomikoa baxua dela uste dutenak.

Estatuak behar diren beste baliabide ematen dituela gehien uste dutenak etxeko maila ekonomiko altukoak dira (horien artean baliabide gutxiegi ematen direla uste dutenen adina dira).

Quienes viven principalmente de los subsidios o de pensiones del Estado así como quienes consideran que el nivel económico de su hogar es bajo son quienes más se quejan de que el Estado dedica pocos recursos a las pensiones.

Entre las personas de nivel económico alto son tantos quienes creen que el Estado dedica pocos recursos como quienes creen que dedica los justos.

B - Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

- **Pentsio publikoa eta bizitza maila / Pensión pública y nivel de vida**
- **Pentsio plan osagarrien beharra / Necesidad de planes de pensiones complementarios**
- **Pentsio plana irekitzeko adina / Edad para abrir un plan de pensiones**
- **Pentsio planak dituztenak / Poseedores de planes de pensiones**
- **Kontrataturako pentsio plan mota / Tipo de plan de pensiones contratado**
- **Pentsio planean sartzeko bidea / Forma de integrarse en el plan de pensiones**
- **Pentsio planari zuzendutako diruak / Recursos destinados al plan de pensiones**
- **Pentsio plana ez izateko arrazoiak / Razones para no tener un plan de pensiones**
- **Pentsio planean sartzeko asmoa / Intención de contratar un plan de pensiones**

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio publikoa eta bizitza maila / Pensión pública y nivel de vida

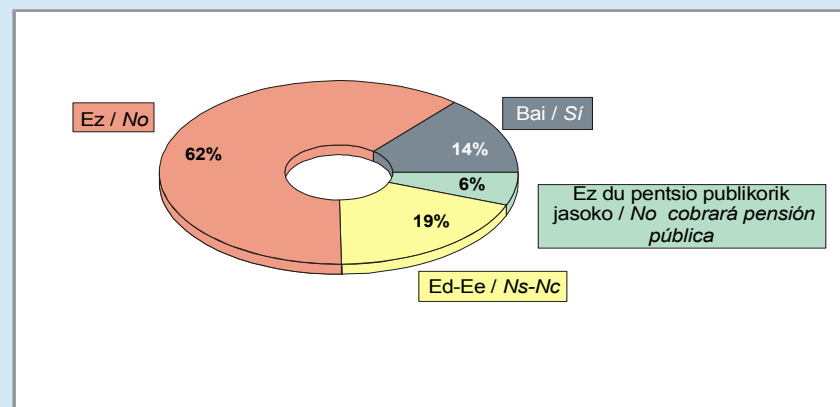
(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Zure ustez jubilatzean jasoko duzun pentsio publikoa nahikoa izango da zure bizimoduari eusteko? * / ¿Cree Ud. que la pensión pública que Ud. cobrará será suficiente para mantener su nivel de vida? *		
	2002KO URRIA OCTUBRE 2002	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004
Bai / Sí.....	13	14
Ez / No.....	66	62
Ed-Ee / Ns-Nc.....	17	19
EZ DU PENTSIÓ PUBLIKORIK JASOKO / NO COBRARÁ PENSIÓN PÚBLICA.....	4	6
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

Jubilatzean jasoko duzun pentsio publikoa nahikoa izango da zure bizimoduari eusteko? / ¿La pensión pública que Ud. cobrará será suficiente para mantener su nivel de vida?

(Guztizkoak / Totales)
(2004)



- Jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagoko biztanleen %62k uste dute Estatutik jasoko duten pentsio publikoa ez dela izango nahikoa beren bizitza mailari eutsi ahal izateko.
- %14k uste dute nahikoa izango dela eta beste %19k ez dakite edo ez dute erantzun. Gainera, %6k ez dutela pentsio publikorik jasoko diote.
- 2004an izandako portzentajeak 2002koen antzekoak dira, aldaketa nabarmenik gabe.

- El 62% de la población menor de 65 años no jubilada cree que la pensión pública que cobrará del Estado no será suficiente para mantener su nivel de vida.
- Un 14% piensa que sí será suficiente y otro 19% no sabe o no contesta. Además un 6% señala que no cobrará pensión pública.
- Los porcentajes registrados en 2004 son similares a los de 2002, sin variaciones importantes.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio publikoa eta bizitza maila / Pensión pública y nivel de vida

(KOLEKTIBOKA | / POR COLECTIVOS I)

Zure ustez jubilatzean jasoko duzun pentsio publikoa nahikoa izango da zure bizimoduari eusteko? * /

¿Cree Ud. que la pensión pública que Ud. cobrará será suficiente para mantener su nivel de vida? *

	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL
Bai / Si.....	14	15	15	12	17	11	13	11	20	16	14	13
Ez / No.....	62	66	60	64	60	64	58	69	58	58	62	64
Ed-Ee / Ns-Nc.....	19	14	19	20	19	18	25	15	14	20	18	18
Ez DU PENTSIÓ PUBLIKORIK JASOKO / No COBRARÁ PENSIÓN PÚBLICA.....	6	5	6	5	3	8	4	5	8	5	6	6
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	IKASKETA MAILA NIVEL DE ESTUDIOS				LAN EGOERA OCUPACIÓN PRINCIPAL								
	<LEHEN MAILAKOAK <PRIMARIOS	LEHEN MAILAKOAK PRIMARIOS	BIGARREN MAILAKOAK SECUNDARIOS	Goi- MAILAKOAK SUPERIORES	LANGILE FINKOA FIJO/A	ALDI BATERAKO LANGILEA EVENTUAL	KOOPERA- TIBISTA COOPERA- TIVISTA	ENPRESA- RIA EMPRESA- RIO/A	AUTONO- MOA AUTÓNO- MO/A	LANGABE- ZIAN EN PARO	ETXEO LANAK LABORES DE CASA	IKASTEN ESTUDIAN- DO	BESTE EGOERATAN OTRAS SITUACIONES
Bai / Si.....	20	15	13	13	19	12	15	10	8	11	8	14	15
Ez / No.....	58	57	64	65	61	63	82	83	73	71	63	49	68
Ed-Ee / Ns-Nc.....	12	20	19	17	18	21	3	6	15	12	12	34	9
Ez DU PENTSIÓ PUBLIKORIK JASOKO / No COBRARÁ PENSIÓN PÚBLICA.....	10	9	3	5	3	4	0	0	4	5	16	4	8
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

Kolektibo guztietan gehienek uste dute Estatutik jasoko duten pentsio publikoa ez dela nahikoa izango beren bizitza mailari eusteko.

Ideia horrekin gehien bat egiten dutenak enpresariak eta kooperatibistak dira, eta horien atzetik autonomoak eta langabetuak datoz. Adinaren arabera, pesimistenak 30-45 urtekoak dira.

En todos los colectivos son mayoría quienes creen que la pensión pública que cobrarán del Estado no será suficiente para mantener su nivel de vida.

Quienes más comparten esta idea son las y los empresarios y cooperativistas, seguidos de las y los autónomos y parados. Por edades, las y los más pesimistas son quienes tienen entre 30 y 45 años.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio publikoa eta bizitza maila / Pensión pública y nivel de vida

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Zure ustez jubilatzean jasoko duzun pentsio publikoa nahikoa izango da zure bizimoduari eusteko? * / ¿Cree Ud. que la pensión pública que Ud. cobrará será suficiente para mantener su nivel de vida? *														
	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	ETXEKO DIRU-ITURRIRIK NAGUSIENA PRINCIPAL FUENTE DE INGRESOS DEL HOGAR					ETXEKO MAILA EKONOMIKOA NIVEL ECONÓMICO DEL HOGAR				AURREZTE MAILA 2003AN GRADO DE AHORRO EN 2003			
		LAN FINKOA TRABAJO FIJO	ALDI BATERAKO LANA TRABAJO OCASIONAL	ESTATUKO PENTISIOAK PENSIONES DEL ESTADO	LAGUNTZAK SUBSIDIOS	ERRENTAK ETA BESTE DIRU- SARRERAK RENTAS Y OTROS INGRESOS	ALTUA ALTO	ERDIKOA MEDIO	BAXUA BAJO	Ed/Ee Ns/Nc	ASKO + NAHIKOA MUCHO + BASTANTE	GUTXI POCO	EZER EZ NADA	Ed/Ee Ns/Nc
Bai / Si.....	14	15	10	12	7	12	25	15	6	13	22	13	12	16
Ez / No.....	62	61	64	68	72	48	57	60	71	61	56	63	65	49
Ed-Ee / Ns-Nc.....	19	19	19	5	11	30	17	19	16	25	19	19	15	33
Ez DU PENTISIO PUBLIKORIK JASOKO / No COBRARÁ PENSIÓN PÚBLICA.....	6	5	7	15	10	10	1	6	6	2	3	5	8	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

Jubilatzean beren bizitza maila pentsio publikoaren bitartez mantendu ahal izango dutela gutxien espero dutenak hauexek dira: batez ere laguntzetatik bizi direnak eta beren etxeko maila ekonomikoa baxua dela diotenak.

Nahiz eta gutxi izan, jubilatzean oraingo bizitza maila mantendu ahal izango dutela gehien espero dutenak ondokoak dira: beren etxeko maila ekonomikoa altua dela diotenak baita 2003an asko edo nahikoa aurreztu dutela diotenak ere.

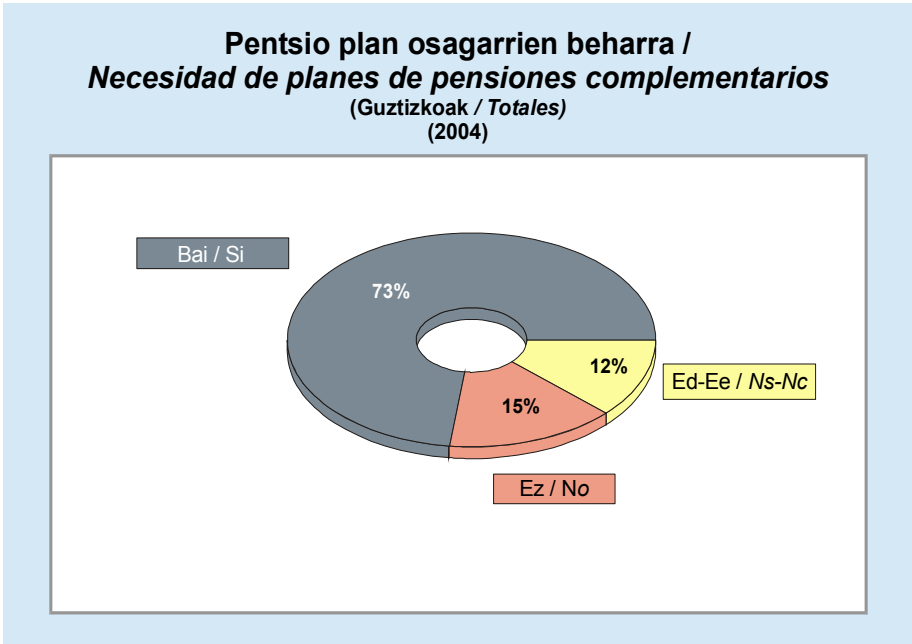
Quienes menos confían en mantener su nivel de vida cuando cobren la pensión pública de jubilación son quienes viven principalmente de subsidios y quienes dicen que el nivel económico de su hogar es bajo.

Quienes, aún de forma minoritaria, más confían en mantener su actual nivel de vida en la jubilación son quienes señalan que el nivel económico de su hogar es alto y quienes dicen haber ahorrado mucho o bastante durante 2003.

**Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean /
La población no jubilada ante los planes de pensiones**
Pentsio plan osagarrien beharra/ Necesidad de planes de pensiones complementarios
(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Jubilatzeko garaian maila ekonomiko egokia izateko, zure ustez beharrezkoa da Seguritate Sozialaren pentsioaz gain, beste pentsio plan osagarri bat izatea? */ Para garantizar un nivel económico digno en el momento de jubilarse, ¿cree que es necesario tener un plan de pensiones complementario al de la Seguridad Social?*		
	2002KO URRIA OCTUBRE 2002	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004
Ai / Si	73	73
Ez / No	17	15
Ed-Ee / Ns-Nc	10	12
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).



Jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagoko biztanleen %73k uste dute jubilatzean maila ekonomiko duina bermatu ahal izateko beharrezkoa dela pentsio plan osagarri bat izatea.

Datu hori 2002an izandakoaren berdina da.

El 73% de los ciudadanos y ciudadanas menores de 65 años no jubiladas cree que para garantizar un nivel económico digno en el momento de la jubilación es necesario tener un plan de pensiones complementario.

Esta cifra repite la registrada en 2002.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio plan osagarrien beharra/ Necesidad de planes de pensiones complementarios

(KOLEKTIBOKA | / POR COLECTIVOS I)

Jubilatzeko garaian maila ekonomiko egokia izateko, zure ustez beharrezkoa da Seguritate Sozialaren pentsioaz gain, beste pentsio plan osagarri bat izatea? */
*Para garantizar un nivel económico digno en el momento de jubilarse, ¿cree que es necesario tener un plan de pensiones complementario al de la Seguridad Social?**

	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL
Bai / Si.....	73	67	74	73	72	73	70	76	71	70	75	72
Ez / No.....	15	19	15	14	16	14	12	15	21	16	15	16
Ed-Ee / Ns-Nc.....	12	14	11	13	12	12	17	9	8	14	11	12
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	IKASKETA MAILA NIVEL DE ESTUDIOS				LAN EGOERA OCUPACIÓN PRINCIPAL								
	<LEHEN MAILAKOAK <PRIMARIOS	LEHEN MAILAKOAK PRIMARIOS	BIGARREN MAILAKOAK SECUNDARIOS	Goi- MAILAKOAK SUPERIORES	LANGILE FINKOA FIJO/A	ALDI BATERAKO LANGILEA EVENTUAL	KOOPERA- TIBISTA COOPERA- TIVISTA	ENPRESA- RIA EMPRESA- RIO/A	AUTONO- MOA AUTÓNO- MO/A	LANGABE- ZIAN EN PARO	ETXEO LANAK LABORES DE CASA	IKASTEN ESTUDIAN- DO	BESTE EGOERATAN OTRAS SITUACIONES
Bai / Si.....	66	69	73	78	74	65	97	88	75	78	72	68	90
Ez / No.....	22	18	14	13	17	16	3	12	18	12	16	10	7
Ed-Ee / Ns-Nc.....	12	14	13	9	9	19	0	0	7	10	11	21	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

Kolektibo guztietan gehienek adierazten dute jubilatzean maila ekonomiko duina izateko pentsio planak beharrezkoak direla.

Kooperatibistek eta enpresariak besteek baino gehiago uste dute beharrezkoa dela pentsio plan bat izatea. Zenbat eta ikasketa maila altuagoa izan orduan eta handiagoa da pentsio plana izatea beharrezkoa delako ustea. Behar hori gehiago sentitzen da Bizkaian eta Gipuzkoan Araban baino. Adinari dagokionez, 30-45 urteen artean daudenek besteek baino beharrezkoago ikusten dute pentsio plan bat izatea.

En todos los colectivos son mayoría quienes señalan la necesidad de tener un plan de pensiones para garantizar un nivel económico digno a la hora de jubilarse.

La necesidad de un plan de pensiones es más sentida por las y los cooperativistas y empresarios/as. A medida que se incrementa el nivel de estudios aumenta la idea de que es necesario tener un plan de pensiones Esta necesidad es más sentida en Bizkaia y en Gipuzkoa que en Araba. Por edades, quienes ven más necesario tener un plan de pensiones son quienes tienen entre 30 y 45 años.

**Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean /
La población no jubilada ante los planes de pensiones**
Pentsio plan osagarrien beharra/ Necesidad de planes de pensiones complementarios
(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

**Jubilatzeko garaian maila ekonomiko egokia izateko, zure ustez beharrezkoa da Seguritate Sozialaren pentsioaz gain, beste pentsio plan osagarri bat izatea? */
Para garantizar un nivel económico digno en el momento de jubilarse, ¿cree que es necesario tener un plan de pensiones complementario al de la Seguridad Social?***

	2004ko OTSAILA FEBRERO 2004	ETXEKO DIRU-ITURRIRIK NAGUSIENA PRINCIPAL FUENTE DE INGRESOS DEL HOGAR					ETXEKO MAILA EKONOMIKOA NIVEL ECONÓMICO DEL HOGAR				AURREZTE MAILA 2003AN GRADO DE AHORRO EN 2003			
		LAN FINKOA TRABAJO FIJO	ALDI BATERAKO LANA TRABAJO OCASIONAL	ESTATUKO PENTISIOAK PENSIONES DEL ESTADO	LAGUNTZAK SUBSIDIOS	ERRENTAK ETA BESTE DIRU- SARRERAK RENTAS Y OTROS INGRESOS	ALTUA ALTO	ERDIKOA MEDIO	BAXUA BAJO	Ed/Ee Ns/Nc	ASKO + NAHIKOA MUCHO + BASTANTE	GUTXI POCO	EZER EZ NADA	Ed/Ee Ns/Nc
Bai / Si.....	73	74	65	64	71	65	80	74	67	71	80	73	10	64
Ez / No.....	15	15	18	16	20	8	8	15	17	10	11	15	19	5
Ed-Ee / Ns-Nc.....	12	11	17	21	9	27	12	11	16	19	8	11	11	31
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

Jubilatzean maila ekonomiko duina izateko pentsio planen beharra gehien aipatu dutenak beren etxeko maila ekonomikoa altua dela diotenak eta 2003an asko edo nahikoa aurreztu dutela diotenak dira.

Quienes señalan que su hogar es de nivel económico alto y quienes dicen haber ahorrado mucho o bastante durante 2003 son quienes más señalan la necesidad de tener un plan de pensiones para garantizar un nivel económico digno en la jubilación.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio plana irekitzeko adina/ Edad para abrir un plan de pensiones

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

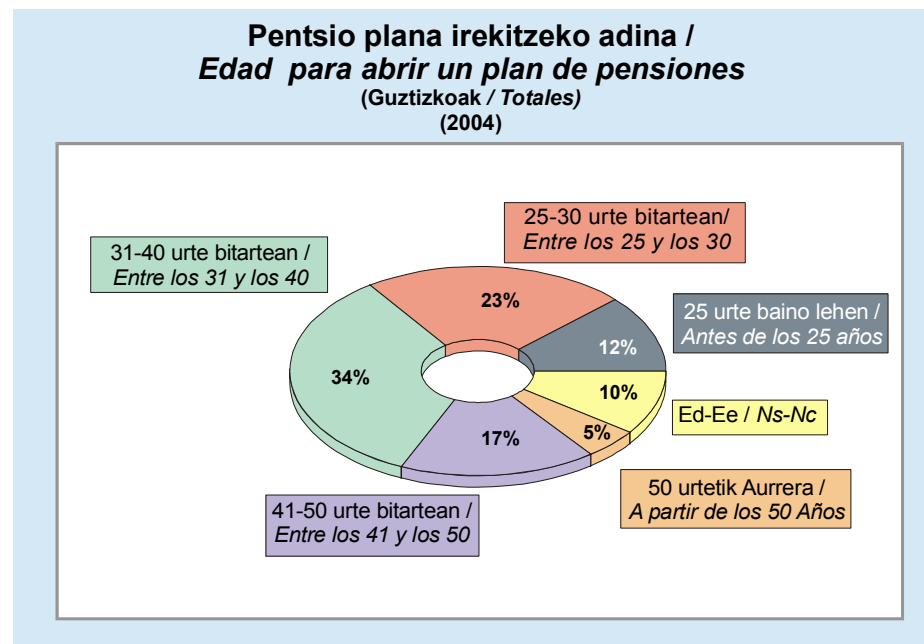
Zure iritziz, jendeak zenbat urterekin hasi beharko luke Seguritate Sozialarenaz gain beste pentsio plan osagarri bat izaten, jubilazio garaian diru-sarrera nahikoak edukitzeko? *

*¿A qué edad cree que la gente debería comenzar a tener un plan de pensiones complementario al de la Seguridad Social para garantizarse unos ingresos suficientes en su jubilación?**

	2002KO URRIA OCTUBRE 2002	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004
25 URTE BAINO LEHEN / ANTES DE LOS 25 AÑOS.....	13	12
25-30 URTE BITARTEAN / ENTRE LOS 25 Y LOS 30 AÑOS.....	24	23
31-40 URTE BITARTEAN / ENTRE LOS 31 Y LOS 40 AÑOS.....	28	34
41-50 URTE BITARTEAN / ENTRE LOS 41 Y LOS 50 AÑOS.....	25**	17
50 URTETIK AUERRERA / A PARTIR DE LOS 50 AÑOS.....	10	5
Ed-Ee / Ns-Nc.....	10	10
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOAK IZATEAZ GAIN, JUBILATZEAN MAILA EKONOMIKO EGOKIA IZATEKO PENTISIO PLAN OSAGARRIA EDUKITZEA BEHARREZKOA DELA DIOTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %55,5). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES, ADÉMÁS DE TENER MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁR JUBILADOS/AS, DICEN QUE PARA GARANTIZAR UN NIVEL ECONÓMICO DIGNO EN LA JUBILACIÓN ES NECESARIO TENER UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (55,5% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

** 2002AN "40 URTETIK AUERRERA" ZEN ERANTZUN AUKERA. / EN 2002 LA OPCIÓN DE RESPUESTA ERA "A PARTIR DE LOS 40 AÑOS"



Pentsio plana izatea beharrezkoa dela uste dutenen artean, %35ek 31 urte izan baino lehenago ireki behar dela diote (%12k 25 urte baino lehenago eta %23k 25-30 urte bitartean). Beste %34k uste dute adinik onena 31-40 urte bitartean dagoela eta %22k 40 urte bete ondoren (%17k 41-50 urte bitartean eta bakarrik %5ek 50 urtetik aurrera). Gainontzeko %10ek ez dakite edo ez dute erantzun.

2002ko datuekin konparatuta, pentsio planak 31-40 urte bitartean ireki behar direla uste dutenak apur bat gehitu dira.

Un 35% de quienes creen que es necesario tener un plan de pensiones señalan que la edad ideal para abrirlo es antes de los 31 años (un 12% cree que antes de los 25 y un 23% entre los 25 y los 30). Otro 34% cree que es entre los 31 y los 40 años y un 22% opina que es a partir de los 40 años (un 17% entre los 41 y los 50 y tan sólo un 5% a partir de los 50). El 10% restante no sabe o no contesta.

Respecto a 2002 se ha incrementado ligeramente la idea de que la edad ideal para abrir un plan de pensiones está entre los 31 y los 40 años.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pensio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pensio plana irekitzeko adina/ Edad para abrir un plan de pensiones

(KOLEKTIBOKA | / POR COLECTIVOS I)

Zure iritziz, jendeak zenbat urterekin hasi beharko luke Seguritate Sozialarenaz gain beste pensio plan osagarri bat izaten, jubilazio garaian diru-sarrera nahikoak edukitzeko? */ ¿A qué edad cree que la gente debería comenzar a tener un plan de pensiones complementario al de la Seguridad Social para garantizarse unos ingresos suficientes en su jubilación?*

	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL
25 URTE BAINO LEHEN / ANTES DE LOS 25 AÑOS.....	12	10	12	12	14	10	13	11	10	8	12	14
25-30 URTE BITARTEAN / ENTRE LOS 25 Y LOS 30 AÑOS.....	23	19	24	23	24	22	31	21	15	26	23	21
31-40 URTE BITARTEAN / ENTRE LOS 31 Y LOS 40 AÑOS.....	34	33	34	35	34	34	29	37	36	30	39	30
41-50 URTE BITARTEAN / ENTRE LOS 41 Y LOS 50 AÑOS.....	17	19	15	18	14	20	14	18	20	19	14	19
50 URTETIK AURRERA / A PARTIR DE LOS 50 AÑOS.....	5	9	4	4	5	5	4	4	8	6	4	6
ED-Ee / Ns-Nc.....	10	10	10	9	9	11	9	9	11	11	8	10
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

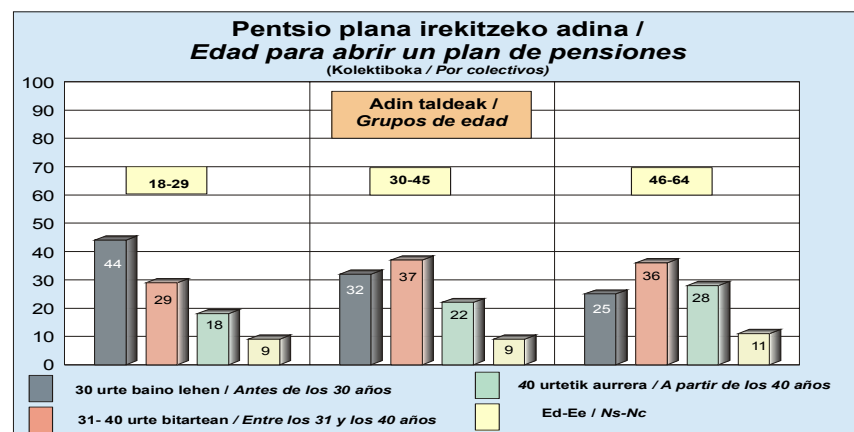
* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOAK IZATEAZ GAIN, JUBILATZEAN MAILA EKONOMIKO EGOKIA IZATEKO PENSIO PLAN OSAGARRIA EDUKITZEA BEHARREZKOA DELA DIOTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %55,5). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES, ADEMÁS DE TENER MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS, DICEN QUE PARA GARANTIZAR UN NIVEL ECONÓMICO DIGNO EN LA JUBILACIÓN ES NECESARIO TENER UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (55,5% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

Pensio planak irekitzeko adinik onena 31 urte baino lehenagokoa dela gehien uste dutenak gazteak dira, eta zenbat eta urte gehiago izan orduan eta zaharragoa da pensio planak irekitzeko egokientzat jotzen den adina.

Gizonezkek emakumezkoek baino adin apur bat gazteagoak aipatu dituzte pensio planak irekitzeko.

Quienes más señalan que la edad ideal para abrir un plan de pensiones es antes de los 31 años son las y los jóvenes, y a medida que se incrementa la edad aumenta también la edad considerada ideal para abrir un plan de pensiones.

Los hombres señalan edades algo más jóvenes que las mujeres para abrir los planes de pensiones.



Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio plana irekitzeko adina/ Edad para abrir un plan de pensiones

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Zure iritziz, jendeak zenbat urterekin hasi beharko luke Seguritate Sozialarenaz gain beste pentsio plan osagarri bat izaten, jubilazio garaian diru-sarrera nahikoak edukitzeko? */ ¿A qué edad cree que la gente debería comenzar a tener un plan de pensiones complementario al de la Seguridad Social para garantizarse unos ingresos suficientes en su jubilación?*															
	2004ko OTSAILA FEBRERO 2004	IKASKETA MAILA NIVEL DE ESTUDIOS				LAN EGOERA OCUPACIÓN PRINCIPAL									
		<LEHEN MAILAKOAK <PRIMARIOS	LEHEN MAILAKOAK PRIMARIOS	BIGARREN MAILAKOAK SECUNDARIOS	GOI- MAILAKOAK SUPERIORES	LANGILE FINKOA FIJO/A	ALDI BATERAKO LANGILEA EVENTUAL	KOOPERA- TIBISTA COOPERA- TIVISTA	ENPRESA- RIA EMPRESA- RIO/A	AUTONO- MOA AUTÓNOMO/A	LANGABE- ZIAN EN PARO	ETXEKO LANAK LABORES DE CASA	IKASTEN ESTUDIAN- DO	BESTE EGOERATAN OTRAS SITUACIONES	
25 URTE BAINO LEHEN / ANTES DE LOS 25 AÑOS	12	7	12	12	13	12	13	23	12	15	12	9	9	15	
25-30 URTE BITARTEAN / ENTRE LOS 25 Y LOS 30 AÑOS	23	20	20	24	25	23	27	32	16	18	24	17	27	33	
31-40 URTE BITARTEAN / ENTRE LOS 31 Y LOS 40 AÑOS	34	33	33	35	34	35	28	22	62	37	33	34	33	26	
41-50 URTE BITARTEAN / ENTRE LOS 41 Y LOS 50 AÑOS	17	18	16	16	19	18	16	0	10	14	15	19	15	12	
50 URTETIK AUERRERA / A PARTIR DE LOS 50 AÑOS	5	7	6	5	4	4	5	0	0	11	4	6	5	14	
Ed-Ee / Ns-Nc	10	15	13	9	6	8	12	23	0	5	12	14	10	0	
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOAKOAK IZATEAZ GAIN, JUBILATZEAN MAILA EKONOMIKO EGOKIA IZATEKO PENTISIO PLAN OSAGARRIA EDUKITZEA BEHARREZKOA DELA DIOTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %55,5). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES, ADÉMÁS DE TENER MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁR JUBILADOS/AS, DICEN QUE PARA GARANTIZAR UN NIVEL ECONÓMICO DIGNO EN LA JUBILACIÓN ES NECESARIO TENER UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (55,5% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

- Ikasketa maila zenbat eta altuagoa izan orduan eta baxuagoa da pentsio planak irekitzeko egokitzat jotzen den adina.
- Pentsio planak irekitzeko adinik egokiena 31 urte baino lehenagokoa dela gehien uste dutenak kooperatibistak eta aldi baterako langileak dira (%55 eta %40, hurrenez hurren). Enpresariak dira 31-40 urte bitartean ireki behar direla gehien defendatu dutenak. Autonomoak dira pentsio planak beranduago ireki behar direla, nahiz eta kopuru txikiagoan, gehien esan dutenak (%11k 50 urtetik aurrera ireki behar direla diote).
- Aipatzekoa da ere kooperatibisten artean batek ere ez duela esan pentsio planak irekitzeko adinarik egokiena 40 urtetik aurrera dagoela.

- A medida que se incrementa el nivel de estudios descendiendo la edad considerada ideal para abrir un plan de pensiones.
- Quienes más señalan que la edad ideal para abrir un plan de pensiones es antes de los 31 años son las y los cooperativistas y las y los trabajadores eventuales (el 55% y el 40%, respectivamente). Los empresarios y empresarias son quienes más abogan por hacerlo entre los 31 y los 40 años. Los autónomos y autónomas son quienes, aún minoritariamente, más retrasan la edad ideal para abrir un plan de pensiones (un 11% dice que es a partir de los 50).
- También es de destacar que entre los y las cooperativistas ninguno retrasa la edad ideal para abrir un plan de pensiones después de los 40 años.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio plan osagarria irekitzeko adina/ Edad para abrir un plan de pensiones complementario

(KOLEKTIBOKA III / POR COLECTIVOS III)

Zure iritziz, jendeak zenbat urterekin hasi beharko luke Seguritate Sozialarenaz gain beste pentsio plan osagarri bat izaten, jubilazio garaian diru-sarrerara nahikoak edukitzeko? */
*¿A qué edad cree que la gente debería comenzar a tener un plan de pensiones complementario al de la Seguridad Social para garantizarse unos ingresos suficientes en su jubilación?**

	2004ko OTSAILA FEBRERO 2004	ETXEKO DIRU-ITURRIRIK NAGUSIENA PRINCIPAL FUENTE DE INGRESOS DEL HOGAR					ETXEKO MAILA EKONOMIKOA NIVEL ECONÓMICO DEL HOGAR				AURREZTE MAILA 2003AN GRADO DE AHORRO EN 2003			
		LAN FINKOA TRABAJO FIJO	ALDI BATERAKO LANA TRABAJO OCASIONAL	ESTATUKO PENTISIOAK PENSIONES DEL ESTADO	LAGUNTZAK SUBSIDIOS	ERRENTAK ETA BESTE DIRU- SARRERAK RENTAS Y OTROS INGRESOS	ALTUA ALTO	ERDIKOA MEDIO	BAXUA BAJO	Ed/Ee Ns/Nc	ASKO + NAHIKOA MUCHO + BASTANTE	GUTXI POCO	EZER EZ NADA	Ed/Ee Ns/Nc
		25 URTE BAINO LEHEN / ANTES DE LOS 25 AÑOS.....	12	11	13	9	21	25	12	12	12	6	14	10
25-30 URTE BITARTEAN / ENTRE LOS 25 Y LOS 30 AÑOS....	23	23	25	24	17	6	23	23	23	25	28	23	19	29
31-40 URTE BITARTEAN / ENTRE LOS 31 Y LOS 40 AÑOS....	34	35	31	34	24	32	30	34	31	45	28	38	29	32
41-50 URTE BITARTEAN / ENTRE LOS 41 Y LOS 50 AÑOS....	17	17	12	21	18	17	17	17	16	2	17	15	22	12
50 URTEK AURRERA / A PARTIR DE LOS 50 AÑOS.....	5	5	4	6	3	5	3	5	4	0	5	5	5	7
Ed-Ee / Ns-Nc.....	10	9	13	6	18	14	14	8	13	22	8	9	10	14
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOAK IZATEAZ GAIN, JUBILATZEAN MAILA EKONOMIKO EGOKIA IZATEKO PENTISIO PLAN OSAGARRIA EDUKITZEA BEHARREZKOA DELA DIOTENEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %55,5). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES, ADEMÁS DE TENER MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS, DICEN QUE PARA GARANTIZAR UN NIVEL ECONÓMICO DIGNO EN LA JUBILACIÓN ES NECESARIO TENER UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (55,5% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

- 2003an asko edo nahikoa aurreztu dutenek besteek baino neurri handiagoan diote pentsio planak irekitzeko adinik onena 31 urte baino lehenagokoa dela (%42k hori diote).
- Batez ere laguntza edo errentetatik bizi direnek batez bestekoak baino neurri handiagoan diote pentsio plana irekitzeko adinik egokiena 25 urte baino lehenagokoa dela (%21ek eta %25ek, hurrenez hurren).

- Quienes durante 2003 han ahorrado mucho o bastante son quienes más señalan que la edad ideal para abrir un plan de pensiones es antes de los 31 años (42%).
- Quienes viven principalmente de subsidios o rentas presentan mayores porcentajes que la media de quienes adelantan la edad ideal para abrir un plan de pensiones antes de los 25 años (21% y 25%, respectivamente).

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

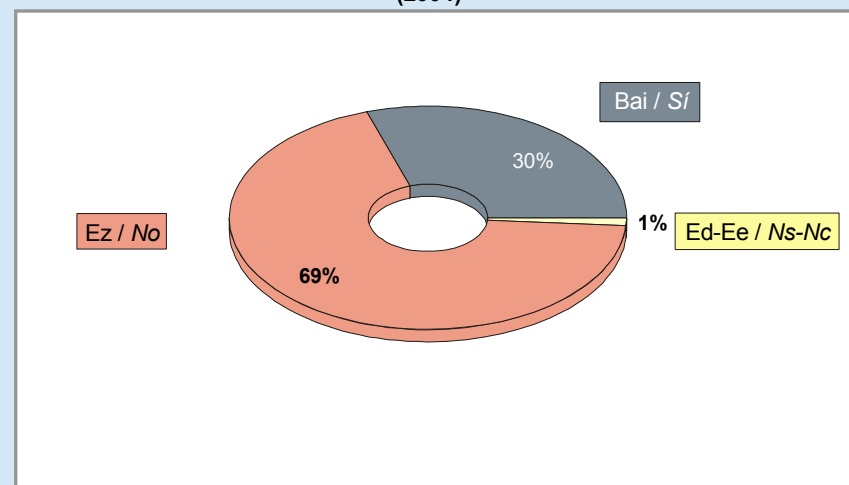
Pentsio planak dituztenak / Poseedores de planes de pensiones

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Irabazten duzun dirutik zati bat Seguritate Sozialarekin osagarria den pentsio plan batean gordetzen ari zara? */		
¿Destina Ud. parte de sus ingresos a un plan de pensiones complementario al de la Seguridad Social?*		
	2002KO URRIA OCTUBRE 2002	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004
Bai / Sí.....	32	30
Ez / No.....	64	69
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	1
(EHUNeko BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

Pentsio planak dituztenak /
Poseedores de planes de pensiones
(Guztizkoak / Totales)
(2004)



Jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagoko hamar pertsonatetik hiruk badute pentsio plan osagarri bat.

Pentsio plan osagarriak dituztenen kopurua orain dela bi urtekoaren antzekoa da.

Tres de cada diez personas menores de 65 años no jubiladas tiene contratado un plan de pensiones complementario.

El número de personas con planes de pensiones complementarios es similar al registrado hace dos años.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio planak dituztenak / Poseedores de planes de pensiones

(KOLEKTIBOKA | / POR COLECTIVOS I)

Irabazten duzun dirutik zati bat Seguritate Sozialarekin osagarria den pentsio plan batean gordetzen ari zara? */

¿Destina Ud. parte de sus ingresos a un plan de pensiones complementario al de la Seguridad Social?*

	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL
Bai / Si.....	30	27	28	35	33	27	12	40	42	30	30	31
Ez / No.....	69	71	71	63	66	72	87	60	57	69	69	68
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1	2	1	2	1	1	2	0	1	1	1	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	IKASKETA MAILA NIVEL DE ESTUDIOS				LAN EGOERA OCUPACIÓN PRINCIPAL								
	<LEHEN MAILAKOAK <PRIMARIOS	LEHEN MAILAKOAK PRIMARIOS	BIGARREN MAILAKOAK SECUNDARIOS	Goi- MAILAKOAK SUPERIORES	LANGILE FINKOA FIJO/A	ALDI BATERAKO LANGILEA EVENTUAL	KOOPERA- TIBISTA COOPERA- TIVISTA	ENPRESA- RIA EMPRESA- RIO/A	AUTONO- MOA AUTÓNO- MO/A	LANGABE- ZIAN EN PARO	ETXEO LANAK LABORES DE CASA	IKASTEN ESTUDIAN- DO	BESTE EGOERATAN OTRAS SITUACIONES
Bai / Si.....	17	28	28	41	42	20	29	56	45	16	33	3	48
Ez / No.....	81	72	71	57	57	80	71	44	53	83	66	93	52
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	1	1	2	1	0	0	0	2	1	1	4	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

- Gipuzkoa da pentsio plan osagarri gehien kontratatuta daukan lurraldea. Udalerrien tamainaren arabera ez da alderik ikusten.
- Gizonek emakumeek baino pentsio plan gehiago kontratatzen dituzte.
- 30 urtetik aurrera nabarmen igotzen da pentsio planen kontratazioa. Zenbat eta ikasketa maila altuagoa izan orduan eta pentsio plan gehiago kontratatzen dira.
- Enpresariak, autonomoak eta soldatapeko langile finkoak dira pentsio plan gehiago dituztenak.

- Gipuzkoa es el territorio que tiene contratados más planes de pensiones complementarios, si bien no se aprecian diferencias por tamaño de municipio.
- Los varones también contratan más planes de pensiones que las mujeres.
- A partir de los 30 años aumenta notablemente la contratación de planes de pensiones. Ésta también se incrementa cuanto mayor es el nivel de estudios.
- Las y los empresarios, autónomos y trabajadores asalariados fijos son los colectivos que poseen más planes de pensiones.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pensio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pensio planak dituztenak / Poseedores de planes de pensiones

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Irabazten duzun dirutik zati bat Seguritate Sozialarekin osagarria den pensio plan batean gordetzen ari zara? */

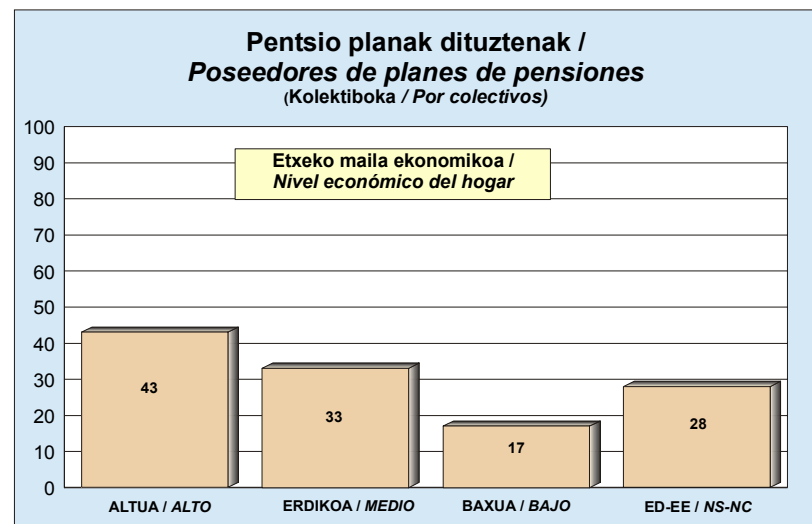
¿Destina Ud. parte de sus ingresos a un plan de pensiones complementario al de la Seguridad Social?*

	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	ETXEKO DIRU-ITURRIRIK NAGUSIENA PRINCIPAL FUENTE DE INGRESOS DEL HOGAR					ETXEKO MAILA EKONOMIKOA NIVEL ECONÓMICO DEL HOGAR				AURREZTE MAILA 2003AN GRADO DE AHORRO EN 2003			
		LAN FINKOA TRABAJO FIJO	ALDI BATERAKO LANA TRABAJO OCASIONAL	ESTATUKO PENSIOAK PENSIONES DEL ESTADO	LAGUNTZAK SUBSIDIOS	ERRENTAK ETA BESTE DIRU- SARRERAK RENTAS Y OTROS INGRESOS	ALTUA ALTO	ERDIKOA MEDIO	BAXUA BAJO	Ed/Ee Ns/Nc	ASKO + NAHIKOA MUCHO + BASTANTE	GUTXI POCO	EZER EZ NADA	Ed/Ee Ns/Nc
Bai / Si.....	30	33	18	11	18	35	43	33	17	28	40	34	25	13
Ez / No.....	69	65	82	88	82	58	53	66	82	71	59	65	75	82
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1	1	0	0	0	7	4	1	1	1	1	1	0	5
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

Maila ekonomiko altuko etxeetan bizi direnek eta 2003an asko edo nahikoa aurreztu dutela diotenen pensio plan osagarriaren portzentajerik altuenak dauzkate.

Quienes viven en hogares con nivel económico alto y quienes señalan haber ahorrado mucho o bastante durante 2003 son quienes presentan mayores porcentajes de posesión de planes de pensiones complementario.



Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

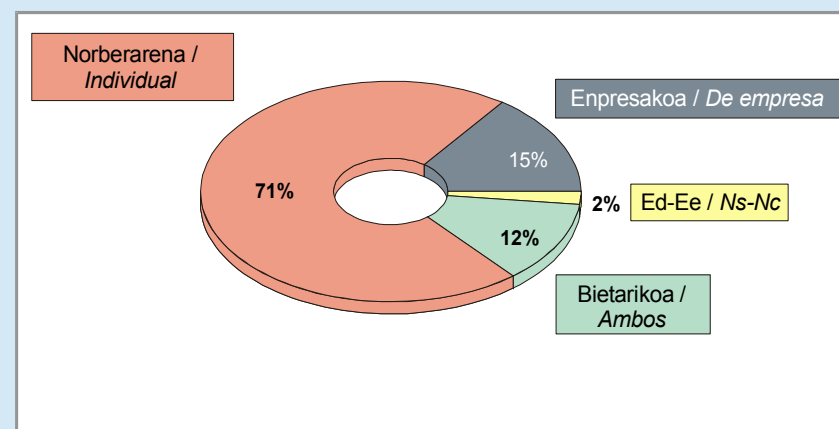
Kontratutako pentsio plan mota / Tipo de plan de pensiones contratado

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Eta zein motatakoa da (pentsio plana): enpresakoa, norberarena edo bietarikoa? */ ¿Y de qué tipo (es el plan de pensiones): de empresa, individual o ambos?*		
	2002KO URRIA OCTUBRE 2002	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004
ENPRESAKOA / DE EMPRESA	16	15
NORBERARENA / INDIVIDUAL	71	71
BIETARIKOA / AMBOS	11	12
ED-EE / NS-NC	2	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKO PENSIO PLAN OSAGARRIDUNEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %22,8). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS, NO ESTÁN JUBILADOS/AS Y TIENEN CONTRATADO UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (22,8% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

**Kontratutako pentsio plan mota /
Tipo de plan de pensiones contratado**
(Guztizkoak / Totales)
(2004)



- Jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagoko pentsio plan osagarridunen %71k pentsio plan pertsonala kontratatu dute.
- %15ek enpresako bat kontratatu dute.
- Eta %12k bietarikoa.
- Kontratutako plan motak 2002koen oso antzekoak dira.

- El 71% de la población menor de 65 años no jubilada con planes de pensiones ha contratado un plan de pensiones individual.
- El 15% ha contratado uno de empresa.
- Y un 12% de ambos tipos.
- Los tipos de planes contratados son prácticamente iguales a los de 2002.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Kontratututako pentsio plan mota/ Tipo de plan de pensiones contratado

(KOLEKTIBOKA | / POR COLECTIVOS I)

Eta zein motatakoa da (pentsio plana): enpresakoa, norberarena edo bietarikoak? / ¿Y de qué tipo (es el plan de pensiones): de empresa, individual o ambos?*

	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL
ENPRESAKOA / DE EMPRESA	15	14	13	18	17	11	23	15	11	15	18	12
NORBERARENA / INDIVIDUAL	71	71	73	67	67	75	68	70	73	75	66	74
BIETARIKOAK / AMBOS	12	13	11	14	14	10	7	13	14	9	14	13
ED-EE / NS-NC	1	1	3	1	1	4	2	3	2	1	3	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	IKASKETA MAILA NIVEL DE ESTUDIOS				LAN EGOERA OCUPACIÓN PRINCIPAL								
	<LEHEN MAILAKOAK <PRIMARIOS	LEHEN MAILAKOAK PRIMARIOS	BIGARREN MAILAKOAK SECUNDARIOS	Goi- MAILAKOAK SUPERIORES	LANGILE FINKOAK FIJO/A	ALDI BATERAKO LANGILEA EVENTUAL	KOOPERA- TIBISTA COOPERA- TIVISTA	ENPRESA- RIA EMPRESA- RIO/A	AUTONO- MOA AUTÓNO- MO/A	LANGABE- ZIAN EN PARO	ETXEO LANAK LABORES DE CASA	IKASTEN ESTUDIAN- DO	BESTE EGOERATAN OTRAS SITUACIONES
ENPRESAKOA / DE EMPRESA	0	14	19	12	16	19	40	22	7	14	12	0	20
NORBERARENA / INDIVIDUAL	71	78	66	70	67	71	60	54	83	80	74	82	80
BIETARIKOAK / AMBOS	13	7	11	18	15	7	0	25	10	3	11	10	0
ED-EE / NS-NC	16	1	4	0	2	3	0	0	0	3	3	8	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKO PENTISIO PLAN OSAGARRIDUNEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %22,8). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS, NO ESTÁN JUBILADOS/AS Y TIENEN CONTRATADO UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (22,8% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

- Kolektibo guztietan kide gehienek pentsio plan pertsonalak nahiago dituzte.
- Kooperatibistak dira enpresako plan gehien dituztenak eta enpresariak bietarikoak gehien kontratatu dituztenak.

- En todos los colectivos la mayoría de sus integrantes se decantan por los planes de pensiones individuales.
- Las y los cooperativistas son quienes tienen más planes de empresa y los empresarios y empresarias quienes más contratan ambos tipos de planes.

**Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean /
La población no jubilada ante los planes de pensiones**
Kontrataturako pentsio plan mota/ Tipo de plan de pensiones contratado
(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Eta zein motatakoa da (pentsio plana): enpresakoa, norberarena edo bietarikoa? */ ¿Y de qué tipo (es el plan de pensiones): de empresa, individual o ambos?*														
	2004ko OTSAILA FEBRERO 2004	ETXEKO DIRU-ITURRIRIK NAGUSIENA PRINCIPAL FUENTE DE INGRESOS DEL HOGAR					ETXEKO MAILA EKONOMIKOA NIVEL ECONÓMICO DEL HOGAR				AURREZTE MAILA 2003AN GRADO DE AHORRO EN 2003			
		LAN FINKOA TRABAJO FIJO	ALDI BATERAKO LANA TRABAJO OCASIONAL	ESTATUKO PENTISIOAK PENSIONES DEL ESTADO	LAGUNTZAK SUBSIDIOS	ERRENTAK ETA BESTE DIRU- SARRERAK RENTAS Y OTROS INGRESOS	ALTUA ALTO	ERDIKOA MEDIO	BAXUA BAJO	Ed/Ee Ns/Nc	ASKO + NAHIKOA MUCHO + BASTANTE	GUTXI POCO	EZER EZ NADA	Ed/Ee Ns/Nc
ENPRESAKOA / DE EMPRESA.....	15	15	17	7	30	0	9	15	14	7	10	16	15	17
NORBERARENA / INDIVIDUAL.....	71	70	81	76	63	95	64	71	73	70	71	70	75	43
BIETARIKOA / AMBOS.....	12	13	0	17	7	5	27	12	12	16	18	11	8	40
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	2	2	0	0	0	0	2	1	7	1	2	3	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKO PENTISIO PLAN OSAGARRIDUNEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %22,8). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS, NO ESTÁN JUBILADOS/AS Y TIENEN CONTRATADO UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (22,8% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

Beren etxeko maila ekonomikoa altua dela diotenak eta 2003an asko edo nahikoa aurreztu dutela diotenak, lehen aipatu den bezala, pentsio plan osagarri gehiago izateaz gain, bietariko plan gehien (enpresakoak eta norberarenak) dituztenak ere badira.

Quienes señalan que su hogar es de nivel económico alto y quienes han ahorrado mucho o bastante durante 2003, además de, como ya se ha mencionado anteriormente, ser quienes más poseen planes de pensiones complementarios, son quienes más poseen ambos tipos de planes, individuales y de empresa.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio planean sartzeko bidea/ Forma de integrarse en el plan de pensiones

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Nola erabaki zenuen pentsio plan osagarri horretan sartzea? */ ¿Cómo decidió integrarse a ese plan de pensiones complementario?*		
	2002KO URRIA OCTUBRE 2002	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004
FINANTZA-ELKARTE BATEK (BANKUETXE, AURREZKI KUTXAK,...) PROPOSATU ZIZUN / A PROPUESTA DE UNA INSTITUCIÓN FINANCIERA (BANCO, CAJA DE AHORROS,...).....	24	29
SENIDE EDO LAGUN BATEK GOMENDATU ZIZUN / POR EL CONSEJO DE UN FAMILIAR O AMIGO/A	24	22
ENPRESAK PROPOSATU ZIZUN / A PROPUESTA DE LA EMPRESA	14	16
KOMUNIKABIDEETATIK JASOTAKO INFORMAZIOA IKUSITA (IRRATIA, PRENTSA, TB) / POR LA INFORMACIÓN DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN (RADIO, PRENSA, TV) **	-	7
ELKARTE PROFESIONALAK EDO ENPRESARIENAK PROPOSATU ZIZUN / A PROPUESTA DE UN COLEGIO PROFESIONAL O ASOCIACIÓN EMPRESARIAL ** ..	-	1
SINDIKATU BATEK PROPOSATU ZIZUN / A PROPUESTA DE UN SINDICATO.....	2	0
BESTE BIDE BATETIK / POR OTRA VÍA	33	23
ED-EE / NS-NC	3	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKO PENTISIO PLAN OSAGARRIDUNEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %22,8). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS, NO ESTÁN JUBILADOS/AS Y TIENEN CONTRATADO UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (22,8% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

** ERANTZUN AUKERA HORIEK EZ ZIREN PROPOSATU 2002AN. / EN 2002 NO SE PROPONÍAN ESAS OPCIONES DE RESPUESTA.

- Pentsio plan batean sartzeko biderik erabiliena finantza-elkarte baten proposamena da (jubilatuta egon barik pentsio plana dutenen artean %29k horrela egin dute).
- Bigarren biderik aukeratuena senide edo lagunengomendia da (%22).
- %16k enpresak proposatuta kontratatu dute eta ez dira %1era heldu sindikatuak proposatuta egin dutenak.
- %7k komunikabideetatik jasotako informazioa ikusi ondoren kontratatu dute eta %1ek elkarte profesionalak edo enpresarietak proposatuta.
- Beste %23k zehaztu gabeko beste bideetatik sartu da plan batean.
- 2002ko datuekin konparatuta, pentsio planetan finantza-elkarteek proposatuta sartu direnak apur bat gehitu dira.

- La vía más utilizada para integrarse en un plan de pensiones es a propuesta de una institución financiera (el 29% de quienes tienen un plan de pensiones sin estar aún jubilados/as así lo ha hecho).
- La siguiente vía más secundada es el consejo de familiares o amigos/as (22%).
- Un 16% lo contrata a propuesta de la empresa y no alcanza el 1% quienes lo hacen a propuesta de un sindicato.
- Un 7% lo hace a partir de la información obtenida de los medios de comunicación y un 1% a propuesta de un colegio profesional o asociación empresarial.
- Otro 23% se integra a través de otras vías sin especificar.
- Respecto a 2002 se ha incrementado ligeramente el número de quienes se integran en los planes de pensiones a partir de las propuestas de entidades financieras.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio planean sartzeko bidea/ Forma de integrarse en el plan de pensiones

(KOLEKTIBOKA | / POR COLECTIVOS I)

Nola erabaki zenuen pentsio plan osagarri horretan sartzea? * / ¿Cómo decidió integrarse a ese plan de pensiones complementario?*												
	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL
FINANTZA-ELKARTE BATEK (BANKUETXE, AURREZKI KUTXAK,...) PROPOSATU ZIZUN / A PROPUESTA DE UNA INSTITUCIÓN FINANCIERA (BANCO, CAJA DE AHORROS,...)	29	16	32	29	25	34	32	27	31	30	30	27
SENIDE EDO LAGUN BATEK GOMENDATU ZIZUN / POR EL CONSEJO DE UN FAMILIAR O AMIGO/A	22	26	22	20	21	23	33	22	18	24	21	23
ENPRESAK PROPOSATU ZIZUN / A PROPUESTA DE LA EMPRESA	16	24	12	21	21	11	21	17	14	19	16	16
KOMUNIKABIDEETATIK JASOTAKO INFORMAZIOA IKUSITA (IRRATIA, PRENTSA, TB) / POR LA INFORMACIÓN DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN (RADIO, PRENSA, TV)	7	10	7	6	7	8	5	6	9	4	8	8
ELKARTE PROFESIONALAK EDO ENPRESARIENAK PROPOSATU ZIZUN / A PROPUESTA DE UN COLEGIO PROFESIONAL O ASOCIACIÓN EMPRESARIAL	1	2	1	0	1	0	0	1	1	1	1	0
SINDIKATU BATEK PROPOSATU ZIZUN / A PROPUESTA DE UN SINDICATO	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BESTE BIDE BATETIK / POR OTRA VÍA	23	21	23	22	23	21	8	26	23	21	22	25
Ed-Ee / Ns-Nc	2	0	3	1	1	3	2	1	3	2	2	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKO PENTISIO PLAN OSAGARRIDUNEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %22,8). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS, NO ESTÁN JUBILADOS/AS Y TIENEN CONTRATADO UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (22,8% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

- Bizkaian eta Gipuzkoan finantza-elkarteek proposatutako pentsio plan gehiago kontratatzen dira Araban baino.
- Emakumeek gizonek baino gehiago jarraitu dituzte finantza-elkarteen proposamenak. Gizonek plan gehiago kontratatu dituzte enpresak proposatuta.
- Gazteek senide edo lagunengomendioak, baita enpresen proposamenak ere, nagusiek baino gehiago erabili dituzte pentsio planetan sartzeko.

- En Bizkaia y Gipuzkoa se contratan más planes de pensiones a propuesta de las entidades financieras que en Araba.
- Las mujeres siguen más que los varones las propuestas de las entidades financieras. Éstos contratan más planes a propuesta de la empresa.
- Las y los jóvenes, para integrarse en los planes de pensiones, utilizan más que sus mayores los consejos de familiares y amigos/as y las propuestas de las empresas.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio planean sartzeko bidea/ Forma de integrarse en el plan de pensiones

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Nola erabaki zenuen pentsio plan osagarri horretan sartzea? * / ¿Cómo decidió integrarse a ese plan de pensiones complementario?*														
	2004ko OTSAILA FEBRERO 2004	IKASKETA MAILA NIVEL DE ESTUDIOS				LAN EGOERA OCUPACIÓN PRINCIPAL								
		<LEHEN MAILAKOAK <PRIMARIOS	LEHEN MAILAKOAK PRIMARIOS	BIGARREN MAILAKOAK SECUNDARIOS	GOI- MAILAKOAK SUPERIORES	LANGILE FINKOA FIJO/A	ALDI BATERAKO LANGILEA EVENTUAL	KOOPERA- TIBISTA COOPERA- TIVISTA	ENPRESA- RIA EMPRESA- RIO/A	AUTONO- MOA AUTÓNOM- O/A	LANGABE- ZIAN EN PARO	ETXEO LANAK LABORES DE CASA	IKASTEN ESTUDIAN- DO	BESTE EGOERATAN OTRAS SITUACIONES
FINANTZA-ELKARTE BATEK (BANKUETXE, AURREZKI KUTXAK,...) PROPOSATU ZIZUN / A PROPUESTA DE UNA INSTITUCIÓN FINANCIERA (BANCO, CAJA DE AHORROS,...) ...	29	32	40	27	21	27	31	0	19	28	48	33	40	2
SENIDE EDO LAGUN BATEK GOMENDATU ZIZUN / POR EL CONSEJO DE UN FAMILIAR O AMIGO/A	22	41	21	22	22	19	35	25	19	17	23	24	42	30
ENPRESAK PROPOSATU ZIZUN / A PROPUESTA DE LA EMPRESA.....	16	12	12	20	16	21	13	40	18	5	18	10	10	6
KOMUNIKABIDEETATIK JASOTAKO INFORMAZIOA IKUSITA (IRRATIA, PRENTSA, TB) / POR LA INFORMACIÓN DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN (RADIO, PRENSA, TV)	7	0	7	7	7	7	7	0	0	7	0	7	0	40
ELKARTE PROFESIONALAK EDO ENPRESARIENAK PROPOSATU ZIZUN / A PROPUESTA DE UN COLEGIO PROFESIONAL O ASOCIACIÓN EMPRESARIAL	1	0	1	1	0	0	0	0	0	7	0	0	0	0
SINDIKATU BATEK PROPOSATU ZIZUN / A PROPUESTA DE UN SINDICATO.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BESTE BIDE BATETIK / POR OTRA VÍA.....	23	16	15	20	33	23	14	35	39	35	12	22	0	22
Ed-Ee / Ns-Nc	2	0	4	2	1	2	0	0	5	0	0	4	8	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKO PENTISIO PLAN OSAGARRIDUNEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %22,8). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS, NO ESTÁN JUBILADOS/AS Y TIENEN CONTRATADO UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (22,8% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

Lehen mailako ikasketak baino baxuagoak dituztenek gehiago jarraitu dituzte senide eta lagunen aholkuak eta batere ez komunikabideetan ikusitako informazioa. Lehen mailako ikasketak amaituta dituztenak batez ere finantza-elkarteek egindako proposamenak jarraituta sartu dira pentsio planetan. Goi mailako ikasketak dituztenek adierazitakoak baino bide gehiago jarraitu dituzte.

Kooperatibistak dira pentsio planetan enpresak proposatuta gehien sartzen direnak. Autonomoak elkarte profesionalak edo enpresarienek proposatuta sartzen diren bakarrak dira.

Las personas que no alcanzan los estudios primarios siguen más los consejos de familiares y amigos y en ningún caso la información obtenida de los medios de comunicación. Quienes tienen finalizados los estudios primarios se integran más en los planes a propuesta de las entidades financieras. Quienes poseen estudios superiores siguen más vías además de las indicadas.

Las y los cooperativistas son quienes más se integran en los planes de pensiones a propuesta de la empresa. Las y los autónomos son los únicos que lo hacen por consejo de colegios profesionales o asociaciones empresariales.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio planean sartzeko bidea/ Forma de integrarse en el plan de pensiones

(KOLEKTIBOKA III / POR COLECTIVOS III)

Nola erabaki zenuen pentsio plan osagarri horretan sartzea?*/ ¿Cómo decidió integrarse a ese plan de pensiones complementario?*														
	2004ko Otsaila FEBRERO 2004	ETXEKO DIRU-ITURRIRIK NAGUSIENA PRINCIPAL FUENTE DE INGRESOS DEL HOGAR					ETXEKO MAILA EKONOMIKOA NIVEL ECONÓMICO DEL HOGAR				AURREZTE MAILA 2003AN GRADO DE AHORRO EN 2003			
		LAN FINKOA TRABAJO FIJO	ALDI BATERAKO LANA TRABAJO OCASIONAL	ESTATUKO PENTISIOAK PENSIONES DEL ESTADO	LAGUNTZAK SUBSIDIOS	ERRENTAK ETA BESTE DIRU- SARRERAK RENTAS Y OTROS INGRESOS	ALTUA ALTO	ERDIKOA MEDIO	BAXUA BAJO	Ed/Ee Ns/Nc	ASKO + NAHIKOA MUCHO + BASTANTE	GUTXI POCO	EZER EZ NADA	Ed/Ee Ns/Nc
FINANTZA-ELKARTE BATEK (BANKUETXE, AURREZKI KUTXAK,...) PROPOSATU ZIZUN / A PROPUESTA DE UNA INSTITUCIÓN FINANCIERA (BANCO, CAJA DE AHORROS,...) ...	29	29	24	52	24	25	19	28	47	12	18	32	30	22
SENIDE EDO LAGUN BATEK GOMENDATU ZIZUN / POR EL CONSEJO DE UN FAMILIAR O AMIGO/A	22	21	35	19	5	60	17	22	21	37	28	22	18	22
ENPRESAK PROPOSATU ZIZUN / A PROPUESTA DE LA EMPRESA	16	17	17	17	19	5	26	17	10	14	13	16	19	17
KOMUNIKABIDEETATIK JASOTAKO INFORMAZIOA IKUSITA (IRRATIA, PRENTSA, TB) / POR LA INFORMACIÓN DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN (RADIO, PRENSA, TV)	7	7	9	0	17	0	2	8	4	0	10	7	6	4
ELKARTE PROFESIONALAK EDO ENPRESARIENAK PROPOSATU ZIZUN / A PROPUESTA DE UN COLEGIO PROFESIONAL O ASOCIACIÓN EMPRESARIAL	1	1	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	0	0
SINDIKATU BATEK PROPOSATU ZIZUN / A PROPUESTA DE UN SINDICATO	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BESTE BIDE BATETIK / POR OTRA VÍA	23	23	16	13	35	10	37	22	16	31	28	19	26	31
Ed-Ee / Ns-Nc	2	2	0	0	0	0	0	2	2	6	2	2	1	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKO PENTISIO PLAN OSAGARRIDUNEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %22,8). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS, NO ESTÁN JUBILADOS/AS Y TIENEN CONTRATADO UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (22,8% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

Pentsio planak enpresak gomendatuta edo esaten ez diren beste bideen bidez gehien kontratatu dituztenak etxeko maila ekonomiko altukoak dira. Bestalde, finantza-elkarte batek gomendatuta gehien kontratatu dituztenak etxeko maila ekonomiko baxukoak dira.

Aquellas personas que señalan que su hogar es de nivel económico alto son las que más dicen contratar los planes de pensiones por recomendación de la empresa o por vías distintas a las especificadas. Las que dicen ser de hogares de nivel económico bajo son quienes más los contratan por recomendación de alguna entidad financiera.

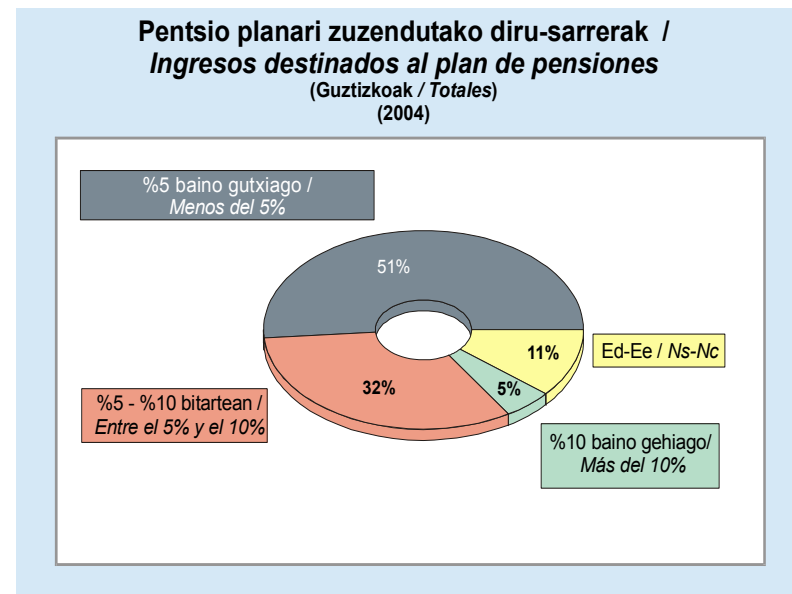
Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio planari zuzendutako diruak / Recursos destinados al plan de pensiones

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Eta zuk irabazten duzun dirutik, zein proportzio ematen duzu pentsio plan osagarri horretarako? */ ¿Y cuánto porcentaje de sus ingresos destina a ese plan de pensiones complementario?*		
	2002KO URRIA OCTUBRE 2002	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004
%5 BAINO GUTXIAGO / MENOS DEL 5%.....	45	51
%5-%10 BITARTEAN / ENTRE EL 5% Y EL 10%.....	33	32
%10 BAINO GEHIAGO / MÁS DEL 10%.....	6	5
ED-EE / Ns-Nc.....	16	11
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKO PENTISIO PLAN OSAGARRIDUNEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %22,8). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS, NO ESTÁN JUBILADOS/AS Y TIENEN CONTRATADO UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (22,8% DE LA POBLACIÓN GENERAL).



- Pentsio plandunen erdiek (%51k) beren diru-sarreretatik %5a baino gutxiago zuzendu dute plan horientzat.
- %32k diruaren %5-%10 bitartean eman dute eta bakarrik %5ek eman dute %10a baino gehiago. Beste %11k ez dakite edo ez dute erantzun
- 2002 urtearekin konparatuz, ez dago alde handirik. Aipatzeko gauza bakarra hauxe da: %5a baino gutxiago eman dutenak apur bat gehitu direla.

- La mitad de las y los poseedores de planes de pensiones (51%) destinan menos de un 5% de sus ingresos a dicho plan.
- Un 32% destina entre el 5% y el 10% y tan sólo un 5% destina más del 10%. Otro 11% no sabe o no responde.
- Respecto a 2002 no hay grandes variaciones. Lo único mencionable es que ha aumentado ligeramente el número de quienes destinan menos del 5% de sus ingresos al plan de pensiones.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio planari zuzendutako diruak / Recursos destinados al plan de pensiones

(KOLEKTIBOKA | / POR COLECTIVOS I)

Eta zuk irabazten duzun dirutik, zein proportzio ematen duzu pentsio plan osagarri horretarako? */
¿Y cuánto porcentaje de sus ingresos destina a ese plan de pensiones complementario?*

	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL
%5 BAINO GUTXIAGO / MENOS DEL 5%	51	46	53	51	50	53	61	55	43	50	50	53
%5-%10 BITARTEAN / ENTRE EL 5% Y EL 10%	32	33	34	29	33	30	30	30	36	26	36	32
%10 BAINO GEHIAGO / MÁS DEL 10%	5	6	3	8	7	3	2	4	8	8	4	4
Ed-Ee / Ns-Nc	11	15	10	12	9	14	7	11	13	16	9	11
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	IKASKETA MAILA NIVEL DE ESTUDIOS				LAN EGOERA OCUPACIÓN PRINCIPAL								
	<LEHEN MAILAKOAK <PRIMARIOS	LEHEN MAILAKOAK PRIMARIOS	BIGARREN MAILAKOAK SECUNDARIOS	Goi- MAILAKOAK SUPERIORES	LANGILE FINKOA FIJO/A	ALDI BATERAKO LANGILEA EVENTUAL	KOOPERA- TIBISTA COOPERA- TIVISTA	ENPRESA- RIA EMPRESA- RIO/A	AUTONO- MOA AUTÓNO- MO/A	LANGABE- ZIAN EN PARO	ETXEO LANAK LABORES DE CASA	IKASTEN ESTUDIAN- DO	BESTE EGOERATAN OTRAS SITUACIONES
%5 BAINO GUTXIAGO / MENOS DEL 5%	39	50	51	54	52	56	25	26	55	54	50	42	49
%5-%10 BITARTEAN / ENTRE EL 5% Y EL 10%	33	34	34	28	33	26	52	52	31	30	28	28	44
%10 BAINO GEHIAGO / MÁS DEL 10%	12	5	5	5	6	6	23	7	4	3	4	0	0
Ed-Ee / Ns-Nc	16	11	11	12	9	12	0	14	11	13	17	30	7
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKO PENTISIO PLAN OSAGARRIDUNEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %22,8). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS, NO ESTÁN JUBILADOS/AS Y TIENEN CONTRATADO UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (22,8% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

- Duda barik, beren diru-sarreretatik pentsio planentzat portzentajerik handiena eman dutenak kooperatibistak dira (%23k %10a baino gehiago gorde dute horretarako).
- Adina igo ahala pentsio planentzako zuzendu den diruaren portzentajea ere gehitzen da.

- Sin duda, quienes mayor porcentaje de sus ingresos destinan a los planes de pensiones son las y los cooperativistas (el 23% destina más del 10%).
- A medida que se incrementa la edad también aumenta el porcentaje de dinero destinado al plan de pensiones.

**Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean /
La población no jubilada ante los planes de pensiones**
Pentsio planari zuzendutako diruak / Recursos destinados al plan de pensiones
(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Eta zuk irabazten duzun dirutik, zein proportzio ematen duzu pentsio plan osagarri horretarako? */
*¿Y cuánto porcentaje de sus ingresos destina a ese plan de pensiones complementario?**

	2004ko OTSAILA FEBRERO 2004	ETXEKO DIRU-ITURRIRIK NAGUSIENA PRINCIPAL FUENTE DE INGRESOS DEL HOGAR					ETXEKO MAILA EKONOMIKOA NIVEL ECONÓMICO DEL HOGAR				AURREZTE MAILA 2003AN GRADO DE AHORRO EN 2003			
		LAN FINKOA TRABAJO FIJO	ALDI BATERAKO LANA TRABAJO OCASIONAL	ESTATUKO PENTISIOAK PENSIONES DEL ESTADO	LAGUNTZAK SUBSIDIOS	ERRENTAK ETA BESTE DIRU- SARRERAK RENTAS Y OTROS INGRESOS	ALTUA ALTO	ERDIKOA MEDIO	BAXUA BAJO	Ed/Ee Ns/Nc	ASKO + NAHIKOA MUCHO + BASTANTE	GUTXI POCO	EZER EZ NADA	Ed/Ee Ns/Nc
%5 BAINO GUTXIAGO / MENOS DEL 5%	51	52	60	18	45	30	50	51	57	31	51	52	54	20
%5-%10 BITARTEAN / ENTRE EL 5% Y EL 10%	32	32	26	67	28	60	18	34	26	19	27	35	29	39
%10 BAINO GEHIAGO / MÁS DEL 10%	5	5	0	7	6	0	13	5	6	6	13	3	4	12
Ed-Ee / Ns-Nc	11	11	14	7	21	10	18	10	11	44	9	10	14	29
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKO PENTISIO PLAN OSAGARRIDUNEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %22,8). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS, NO ESTÁN JUBILADOS/AS Y TIENEN CONTRATADO UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (22,8% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

Maila ekonomiko altuko etxeetan bizi direnak eta 2003an asko edo nahikoa aurreztu dutenak dira pentsio planentzat diru-sarreraren portzentajerik handiena zuzendu dutenak.

Quienes viven en hogares con nivel económico alto y quienes han ahorrado mucho o bastante durante 2003 son quienes mayor porcentaje de sus ingresos destinan a los planes de pensiones.

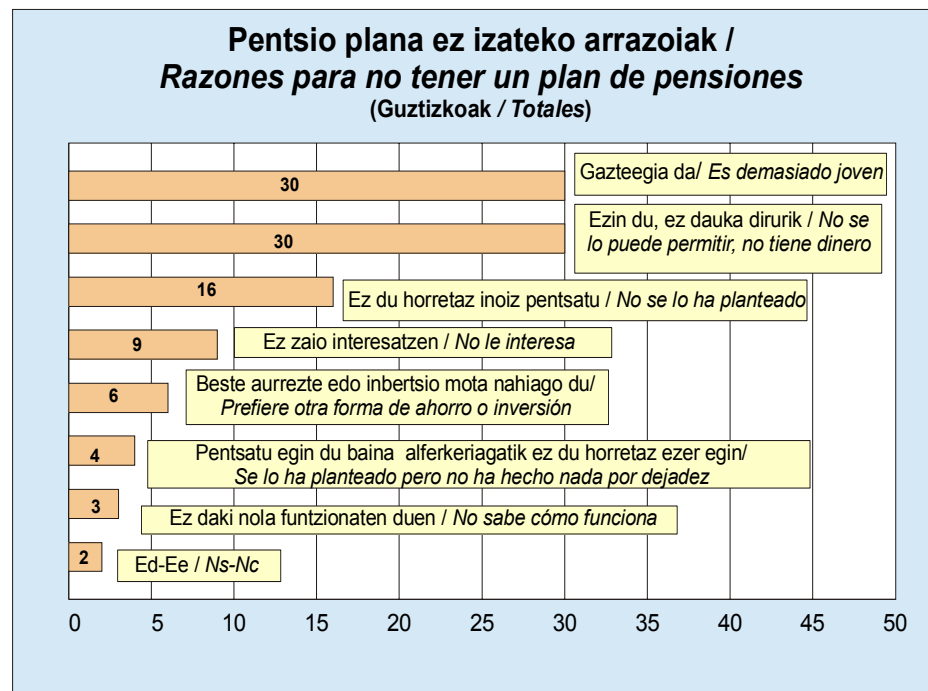
Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio plana ez izateko arrazoiak / Razones para no tener un plan de pensiones

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Zergatik ez duzu pentsio plan osagarririk? */ ¿Por qué no tiene Ud. un plan de pensiones complementario?*	
	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004
GAZTEEGIA DA / Es DEMASIADO JOVEN	30
EZIN DU, EZ DAUKA DIRURIK / No se LO PUEDE PERMITIR, NO TIENE DINERO	30
EZ DU HORRETAZ INOIZ PENTSATU / No se LO HA PLANTEADO	16
EZ ZAIO INTERESATZEN / No LE INTERESA	9
BESTE AURREZTE EDO INBERTSIO MOTA NAHIAGO DU / PREFIERE OTRA FORMA DE AHORRO O INVERSIÓN	6
PENTSATU EGIN DU BAINA ARDURAGABEKERIAGATIK, ALFERKERIAGATIK EZ DU HORRETAZ EZER EGIN / SE LO HA PLANTEADO PERO NO HA HECHO NADA POR DEJADEZ	4
EZ DAKI NOLA FUNTZIONATZEN DUEN / No SABE CÓMO FUNCIONA	3
Ed-Ee / Ns-Nc	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100

* BAKARRIK GALDETU ZAIE JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BALDIN ETA PENSIO PLAN OSAGARRIRIK EZ BADUTE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %52,5). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A LOS Y LAS MENORES DE 65 AÑOS NO JUBILADOS/AS QUE NO TIENEN CONTRATADO UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (52,5% DE LA POBLACIÓN GENERAL).



Pentsio plan osagarririk ez izateko aipatu diren arrazoirik nagusienak ondokoak dira: gazteegiak direla eta ezin dutela, ez dutela dirurik (kasu bietan %30ek aipatu dituzte).

Esandako beste arrazoiak hauexek dira: ez dutela horretaz inoiz pentsatu (%16k), ez zaiela interesatzen (%9k) edo beste aurrezte edo inbertsio mota nahiago dutela (%6k). Gutxi dira arduragabekeriagatik (%4) edo ez dakitelako nola funtzionatzen duten (%3) kontratatu ez dutela diotenak.

Las principales razones aducidas para no tener un plan de pensiones complementario son que se es demasiado joven o que no se lo pueden permitir, no tienen dinero (30% en ambos casos).

Otras razones señaladas son que no se lo han planteado (16%), no les interesa (9%) o que prefieren otras formas de ahorro o inversión (6%). Son poco quienes señalan que no han hecho nada por dejadez (4%) o porque no saben cómo funcionan (3%).

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio plana ez izateko arrazoiak / Razones para no tener un plan de pensiones

(KOLEKTIBOKA I / POR COLECTIVOS I)

Zergatik ez duzu pentsio plan osagarririk? * / ¿Por qué no tiene Ud. un plan de pensiones complementario?*												
	2004ko OTSAILA FEBRERO 2004	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL
GAZTEEGIA DA / Es DEMASIADO JOVEN.....	30	29	30	31	34	27	61	8	1	30	31	30
EZIN DU, EZ DAUKA DIRURIK / No se lo puede permitir, no tiene dinero.....	30	32	31	26	25	35	19	39	39	30	29	32
EZ DU HORRETAZ INOIZ PENTSATU / No se lo ha planteado.....	16	14	15	19	15	17	11	20	21	18	16	14
EZ ZAIO INTERESATZEN / No le interesa.....	9	10	8	9	10	8	3	11	18	9	9	8
BESTE AURREZTE EDO INBERTSIO MOTA NAHIAGO DU / PREFERE OTRA FORMA DE AHORRO O INVERSIÓN.....	6	5	6	8	7	5	2	9	11	7	6	6
PENTSATU EGIN DU BAINA ARDURAGABEKERIA GATIK, ALFERKERIAGATIK EZ DU HORRETAZ EZER EGIN / SE LO HA PLANTEADO PERO NO HA HECHO NADA POR DEJADEZ.....	4	4	5	2	4	4	2	7	4	1	4	5
EZ DAKI NOLA FUNTZIONATZEN DUEN / No sabe cómo funciona.....	3	5	3	2	3	3	2	3	4	3	2	3
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	2	2	3	2	2	1	3	3	3	2	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* BAKARRIK GALDETU ZAIE JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BALDIN ETA PENTISIO PLAN OSAGARRIRIK EZ BADUTE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %52,5). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A LOS Y LAS MENORES DE 65 AÑOS NO JUBILADOS/AS QUE NO TIENEN CONTRATADO UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (52,5% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

- 30 urte baino gutxiagoak dira gazteegiak direla gehien aipatu dutenak. Arrazoi hori, urteak aurrera joan ahala ia desagertu egiten da.
- 30-64 bitartekoen artean nagusiki ondoko arrazoiak eman dira: ezin dutela, ez dutela dirurik, ez dutela horretaz inoiz pentsatu, ez zaiela interesatzen edo beste aurrezte edo inbertsio mota nahiago dutela.
- Emakumeek diruaren falta gizonek baino gehiago aipatu dute.

- Las y los menores de 30 años son quienes más mencionan que son demasiado jóvenes. Esta razón casi desaparece al incrementarse la edad.
- Entre quienes tienen entre 30 y 64 años se argumenta principalmente que no se lo pueden permitir, no tienen dinero, que no se lo han planteado, que no les interesa o que prefieren otra forma de ahorro o inversión.
- Las mujeres argumentan la falta de dinero en mayor medida que los hombres.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio plana ez izateko arrazoiak / Razones para no tener un plan de pensiones

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Zergatik ez duzu pentsio plan osagarririk? * / ¿Por qué no tiene Ud. un plan de pensiones complementario?*														
	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	IKASKETA MAILA NIVEL DE ESTUDIOS				LAN EGOERA OCUPACIÓN PRINCIPAL								
		<LEHEN MAILAKOAK <PRIMARIOS	LEHEN MAILAKOAK PRIMARIOS	BIGARREN MAILAKOAK SECUNDARIOS	GOI- MAILAKOAK SUPERIORES	LANGILE FINKOA FIJO/A	ALDI BATERAKO LANGILEA EVENTUAL	KOOPERA- TIBISTA COOPERA- TIVISTA	ENPRESA- RIA EMPRESA- RIO/A	AUTONO- MOA AUTÓNOM- O/A	LANGABE- ZIAN EN PARO	ETXEKO LANAK LABORES DE CASA	IKASTEN ESTUDIAN- DO	BESTE EGOERATAN OTRAS SITUACIONES
GAZTEEGIA DA / Es DEMASIADO JOVEN	30	3	23	38	30	20	32	14	0	24	23	2	78	22
EZIN DU, EZ DAUKA DIRURIK / No se lo puede permitir, NO TIENE DINERO.....	30	47	36	24	30	26	31	39	21	25	49	46	13	57
EZ DU HORRETAZ INOIZ PENTSATU / No se lo ha PLANTEADO	16	21	17	16	14	18	20	43	42	19	12	22	5	16
EZ ZAIO INTERESATZEN / No le interesa.....	9	8	9	9	9	13	6	4	0	11	6	13	1	0
BESTE AURREZTE EDO INBERTSIO MOTA NAHIAGO DU / PREFIERE OTRA FORMA DE AHORRO O INVERSIÓN	6	10	6	6	9	9	6	0	37	16	4	5	1	5
PENTSATU EGIN DU BAINA ARDURAGABEKERIAGATIK, ALFERKERIAGATIK EZ DU HORRETAZ EZER EGIN / SE LO HA PLANTEADO PERO NO HA HECHO NADA POR DEJADEZ	4	2	4	4	5	9	2	0	0	2	1	3	0	0
EZ DAKI NOLA FUNTZIONATZEN DUEN / No sabe cómo FUNCIONA.....	3	8	2	3	2	2	2	0	0	1	3	7	1	0
ED-EE / NS-NC	2	2	2	1	3	3	1	0	0	1	1	2	1	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* BAKARRIK GALDETU ZAIE JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BALDIN ETA PENTSIÓ PLAN OSAGARRIRIK EZ BADUTE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %52,5). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A LOS Y LAS MENORES DE 65 AÑOS NO JUBILADOS/AS QUE NO TIENEN CONTRATADO UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (52,5% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

- Ikasleak dira gazteegiak direla gehien aipatu dutenak.
- Ezin dutela, ez dutela dirurik gehien adierazi dutenak ondokoak dira: langabetuak, etxeke lanetan dabiltzanak eta lehen mailako ikasketak bukatu barik dituztenak.
- Beste aurrezte edo inbertsio mota nahiago dutela gehien aipatu dutenak enpresariak dira.
- Berrito enpresariak, baita kooperatibistek ere, ez dutela inoiz horretaz pentsatu esan dute gainontzeko taldeekoei baino neurri handiagoan.

- Las y los estudiantes son quienes más mencionan que son demasiado jóvenes.
- Las y los parados, quienes se dedican a las labores de casa y quienes no alcanzan los estudios primarios son quienes más señalan que no se lo pueden permitir, que no tienen dinero.
- Las y los empresarios son quienes más mencionan que prefieren otras formas de ahorro o inversión.
- Nuevamente los y las empresarias junto con los y las cooperativistas son quienes más argumentan que no se lo han planteado.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio plana ez izateko arrazoiak / Razones para no tener un plan de pensiones

(KOLEKTIBOKA III / POR COLECTIVOS III)

Zergatik ez duzu pentsio plan osagarririk? * / ¿Por qué no tiene Ud. un plan de pensiones complementario?*														
	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	ETXEKO DIRU-ITURRIRIK NAGUSIENA PRINCIPAL FUENTE DE INGRESOS DEL HOGAR					ETXEKO MAILA EKONOMIKOA NIVEL ECONÓMICO DEL HOGAR				AURREZTE MAILA 2003AN GRADO DE AHORRO EN 2003			
		LAN FINKOA TRABAJO FIJO	ALDI BATERAKO LANA TRABAJO OCASIONAL	ESTATUKO PENTISIOAK PENSIONES DEL ESTADO	LAGUNTZAK SUBSIDIOS	ERRENTAK ETA BESTE DIRU- SARRERAK RENTAS Y OTROS INGRESOS	ALTUA ALTO	ERDIKOA MEDIO	BAXUA BAJO	Ed/Ee Ns/Nc	ASKO + NAHIKOA MUCHO + BASTANTE	GUTXI POCO	EZER EZ NADA	Ed/Ee Ns/Nc
GAZTEEGIA DA / ES DEMASIADO JOVEN	30	33	24	22	7	39	51	33	18	48	46	32	18	55
EZIN DU, EZ DAUKA DIRURIK / NO SE LO PUEDE PERMITIR, NO TIENE DINERO	30	26	41	38	58	22	7	25	52	17	15	24	47	18
EZ DU HORRETAZ INOIZ PENTSATU / NO SE LO HA PLANTEADO	16	16	15	18	22	6	6	17	14	2	15	17	14	15
EZ ZAIO INTERESATZEN / NO LE INTERESA	9	9	6	11	6	10	8	9	9	16	7	9	9	4
BESTE AURREZTE EDO INBERTSIO MOTA NAHIAGO DU / PREFIERE OTRA FORMA DE AHORRO O INVERSIÓN	6	7	7	2	0	20	15	7	2	9	10	7	5	1
PENTSATU EGIN DU BAINA ARDURAGABEKERGIAGATIK, ALFERKERIAGATIK EZ DU HORRETAZ EZER EGIN / SE LO HA PLANTEADO PERO NO HA HECHO NADA POR DEJAEZ	4	5	1	3	0	0	6	5	2	0	3	4	4	0
EZ DAKI NOLA FUNTZIONATZEN DUEN / NO SABE CÓMO FUNCIONA	3	2	5	4	3	0	7	3	2	0	2	4	1	2
Ed-Ee / Ns-Nc	2	2	1	1	3	3	0	2	0	8	2	2	1	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* BAKARRIK GALDETU ZAIE JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BALDIN ETA PENTISIO PLAN OSAGARRIRIK EZ BADUTE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %52,5). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A LOS Y LAS MENORES DE 65 AÑOS NO JUBILADOS/AS QUE NO TIENEN CONTRATADO UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (52,5% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

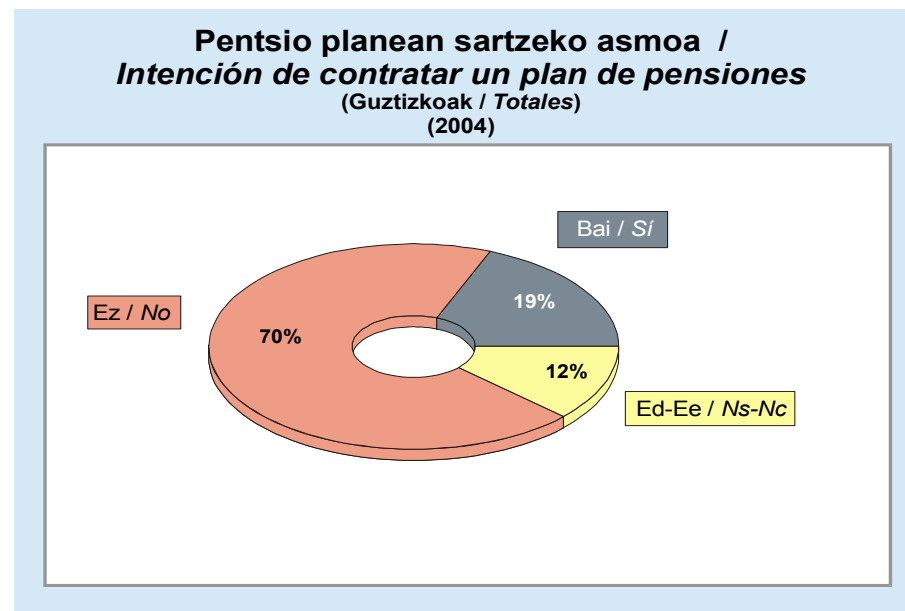
- Etxean maila ekonomiko altua dutenak edo 2003an asko edo nahikoa aurreztu dutenak dira gazteegiak direla pentsio plana kontratatzeke gehien aipatu dutenak
- Ezin dutela kontratatu, ez dutela dirurik gehien esan dutenak hauexek dira: batez ere laguntzetatik bizi direnak, etxean maila ekonomiko baxua dutenak edo 2003an ezer ez dutenak aurreztu.
- Beste aurrezte edo inbertsio mota nahiago dutela gehien adierazi dutenak batez ere errentetatik edo beste diru-sarreretatik bizi direnak, baita etxeke maila ekonomiko altukoak ere, dira.

- Quienes viven en hogares de nivel económico alto o han ahorrado mucho o bastante durante 2003 son quienes más mencionan que son demasiado jóvenes para contratar un plan de pensiones.
- Quienes más señalan que no se lo pueden permitir, que no tienen dinero, son quienes viven principalmente de subsidios, en hogares con nivel económico bajo o no han ahorrado nada durante 2003.
- Quienes más señalan que prefieren otras formas de ahorro o inversión son quienes viven principalmente de rentas y otros ingresos, así como los de hogares con nivel económico alto.

**Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean /
La población no jubilada ante los planes de pensiones**
Pentsio planean sartzeko asmoa / Intención de contratar un plan de pensiones
(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Eta pentsio plan horietako batean laster sartzeko asmoa duzu? */ ¿Y tiene intención de integrarse en uno próximamente?*		
	2002KO URRIA OCTUBRE 2002	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004
Bai / Sí.....	23	19
Ez / No.....	62	70
Ed-Ee / Ns-Nc.....	16	12
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100

* BAKARRIK GALDETU ZAIE JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BALDIN ETA PENTISIO PLAN OSAGARRIRIK EZ BADUTE EDO DAKATEN EZ BADAHITE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %53,3). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A LOS Y LAS MENORES DE 65 AÑOS NO JUBILADOS/AS QUE NO TIENEN O NO SABEN SI TIENEN CONTRATADO UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (53,3% DE LA POBLACIÓN GENERAL).



- Jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagokoan artean pentsio plan osagarririk ez daukatenen (edo daukaten ez dakitenen) hamarretatik bik, gutxi gorabehera, (%19k) horretako batean laster sartzeko asmoa dutela adierazi dute.
- Hamarretatik zazpik (%70ek), berriz, ez dute asmo hori.
- Pentsio planetan sartzeko asmoa dutenen kopurua jaitsi da apur bat 2002tik hona.

- Aproximadamente dos de cada diez personas (19%) menores de 65 años no jubiladas y que no poseen (o no saben si poseen) un plan de pensiones complementario señalan que tienen intención de integrarse en uno próximamente.
- Siete de cada diez (70%), en cambio, no tienen tal intención.
- El número de quienes están pensando en contratar un plan de pensiones ha descendido ligeramente respecto a 2002.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio planean sartzeko asmoa / Intención de contratar un plan de pensiones

(KOLEKTIBOKA | / POR COLECTIVOS I)

Eta pentsio plan horietako batean laster sartzeko asmoa duzu? * / ¿Y tiene intención de integrarse en uno próximamente?*

	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL
Bai / Si.....	19	14	21	17	18	19	21	21	10	23	18	17
Ed-Ee / Ns-Nc.....	70	74	67	72	71	68	69	64	80	66	71	71
Ed-Ee / Ns-Nc.....	12	12	12	10	11	13	10	15	10	11	11	12
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	IKASKETA MAILA NIVEL DE ESTUDIOS				LAN EGOERA OCUPACIÓN PRINCIPAL								
	<LEHEN MAILAKOAK <PRIMARIOS	LEHEN MAILAKOAK PRIMARIOS	BIGARREN MAILAKOAK SECUNDARIOS	Goi- MAILAKOAK SUPERIORES	LANGILE FINKOA FIJO/A	ALDI BATERAKO LANGILEA EVENTUAL	KOOPERA- TIBISTA COOPERA- TIVISTA	ENPRESA- RIA EMPRESA- RIO/A	AUTONO- MOA AUTÓNO- MO/A	LANGABE- ZIAN EN PARO	ETXEO LANAK LABORES DE CASA	IKASTEN ESTUDIAN- DO	BESTE EGOERATAN OTRAS SITUACIONES
Bai / Si.....	3	15	20	24	20	22	39	32	32	20	13	14	23
Ez / No.....	86	72	69	64	66	68	61	40	61	71	76	74	77
Ed-Ee / Ns-Nc.....	11	13	11	12	13	10	0	28	8	8	11	13	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* BAKARRIK GALDETU ZAIE JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BALDIN ETA PENTISIO PLAN OSAGARRIRIK EZ BADUTE EDO DAUKATEN EZ BADAKITE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %53,3). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A LOS Y LAS MENORES DE 65 AÑOS NO JUBILADOS/AS QUE NO TIENEN O NO SABEN SI TIENEN CONTRATADO UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (53,3% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

- Pentsio plan bat kontratzeko asmoa handiagoa da kooperatibisten, enpresarien eta autonomoen artean.
- Asmo hori gehitu egiten da ikasketa maila altuagoa izan ahala.
- 46 urte baino gazteagoek zaharragoek baino asmo handiagoa daukate.
- Bizkaietan eta herri txikietan pentsio plan batean sartzeko asmoa batez bestekoa baino handiagoa da.

- La intención de contratar un plan de pensiones es mayor entre las y los cooperativistas, empresarios y autónomos.
- Esta intención se incrementa a medida que aumenta el nivel de estudios.
- Las y los menores de 46 años presentan mayor disposición que quienes superan esa edad.
- En Bizkaia y en los pueblos pequeños hay mayor disposición a contratar un plan de pensiones que la media.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria pentsio planen aurrean / La población no jubilada ante los planes de pensiones

Pentsio planean sartzeko asmoa / Intención de contratar un plan de pensiones

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Eta pentsio plan horietako batean laster sartzeko asmoa duzu? * / ¿Y tiene intención de integrarse en uno próximamente?*														
	2004ko OTSAILA FEBRERO 2004	ETXEKO DIRU-ITURRIRIK NAGUSIENA PRINCIPAL FUENTE DE INGRESOS DEL HOGAR					ETXEKO MAILA EKONOMIKOA NIVEL ECONÓMICO DEL HOGAR				AURREZTE MAILA 2003AN GRADO DE AHORRO EN 2003			
		LAN FINKOA TRABAJO FIJO	ALDI BATERAKO LANA TRABAJO OCASIONAL	ESTATUKO PENTSIÖAK PENSIONES DEL ESTADO	LAGUNTZAK SUBSIDIOS	ERRENTAK ETA BESTE DIRU- SARRERAK RENTAS Y OTROS INGRESOS	ALTUA ALTO	ERDIKOA MEDIO	BAXUA BAJO	Ed/EE Ns/Nc	ASKO + NAHIKOA MUCHO + BASTANTE	GUTXI POCO	EZER EZ NADA	Ed/EE Ns/Nc
Bai / Si.....	19	20	20	11	10	0	27	19	16	12	26	18	20	11
Ez / No.....	70	68	69	82	80	89	67	68	77	50	67	69	71	72
Ed-Ee / Ns-Nc.....	12	12	11	6	10	11	6	12	7	38	8	13	9	18
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* BAKARRIK GALDETU ZAIE JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BALDIN ETA PENTSIÓ PLAN OSAGARRIRIK EZ BADUTE EDO DAUKATEN EZ BADAHITE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %53,3). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A LOS Y LAS MENORES DE 65 AÑOS NO JUBILADOS/AS QUE NO TIENEN O NO SABEN SI TIENEN CONTRATADO UN PLAN DE PENSIONES COMPLEMENTARIO (53,3% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

- Maila ekonomiko altuko etxeetan bizi direnek eta 2003an asko edo nahikoa aurreztu dutenek pentsio planak kontratatzeke asmorik handiena adierazi dute.
- Nagusiki lanetik (berdin da finkoa zein aldi baterakoa izan) bizi direnek gainontzekoek baino asmo handiagoa adierazi dute pentsio plan batean laster sartzeko.

- Aquellas personas que viven en hogares de nivel económico alto o que han ahorrado mucho o bastante durante 2003 son quienes presentan mayor intención de contratar un plan de pensiones próximamente.
- Quienes viven principalmente de un trabajo, fijo o eventual, manifiestan mayor intención que el resto de contratar un plan de pensiones a corto plazo.

C - Jubilatuta ez dagoen biztanleria etorkizunari begira / *Mirada al futuro entre la población no jubilada*

- **Zer nahiago den pentsio publikoak ezin badira mantendu / *Opción deseada ante la imposibilidad de mantener las pensiones públicas***
- **Pentsio plan osagarrien aldekoak / *Apoyo a los planes de pensiones complementarios***
- **Jubilatzeko aurreikusitako adina / *Edad prevista de jubilación***

Jubilatuta ez dagoen biztanleria etorkizunari begira / Mirada al futuro entre la población no jubilada

Zer nahiago den pentsio publikoak ezin badira mantendu / Opción deseada ante la imposibilidad de mantener las pensiones públicas

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

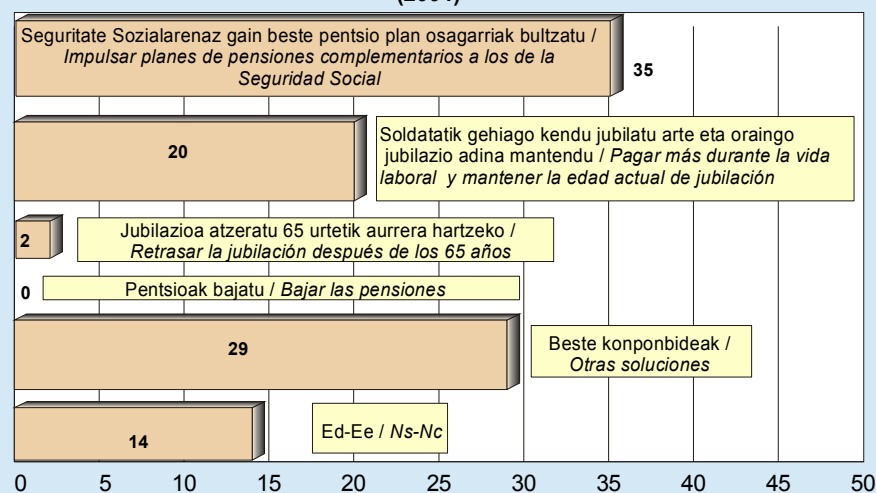
Azken boladan komentatzen da etorkizunean jubilatuena kopurua asko handituko dela eta horrek arazoak sortuko dituela oraingo pentsio publikoak mantentzeko. Hori gertatuz gero eta zuk aukeratu ahal izango bazenu, zer nahiago zenuke?*/

Últimamente se está hablando de que en el futuro el fuerte aumento en el número de jubilados planteará dificultades para el mantenimiento como hasta ahora de las pensiones públicas. Si esto sucediera y Ud. pudiera decidir, ¿qué opción preferiría?*

	2002KO URRIA OCTUBRE 2002	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004
SEGURITATE SOZIALAREN AZKARREAN GAIN BESTE PENTISIO PLAN OSAGARRIAK BULTZATU / IMPULSAR PLANES DE PENSIONES COMPLEMENTARIOS A LOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL	29	35
SOLDATATIK GEHIAGO KENDU JUBILATU ARTE ETA ORAINGO JUBILAZIO ADINA MANTENDU / PAGAR MÁS DURANTE LA VIDA LABORAL Y MANTENER LA EDAD ACTUAL DE JUBILACIÓN.....	25	20
JUBILAZIOA ATZERATU 65 URTETIK AUERRERA HARTZEKO / RETRASAR LA JUBILACIÓN DESPUÉS DE LOS 65 AÑOS	3	2
PENTISIOAK BAJATU / BAJAR LAS PENSIONES	1	0
BESTE KONPONBIDEAK / OTRAS SOLUCIONES.....	26	29
ED-Ee / Ns-Nc	15	14
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

Zer nahiago den pentsio publikoak ezin badira mantendu / Opción deseada ante la imposibilidad de mantener las pensiones públicas (Guztizkoak / Totales) (2004)



Oraingo pentsio publikoak mantentzeko arazoak sortuko balira, EAEko jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagoko biztanleen %35ek pentsio plan osagarriak bultzatzea nahiago lukete. Gutxiago dira (%20) soldatetik gehiago kendu baina oraingo jubilazio adina mantentzea nahiago luketenak. Jubilazioa 65 urtetik aurrera hartzeko atzeratzea %2k, bakarrik, nahiago lukete eta ez dira %1era heltzen pentsioak bajatzea nahiago luketenak. Beste %29k beste konponbideak nahiago litzuzteke eta gainontzeko %14k ez dakite edo ez dute erantzun.

2002arekin konparatuta, pentsio plan osagarriak bultzatu behar direla uste dutenak apur bat gehitu dira; aldi berean jubilatu arte soldatetik gehiago kentzearen aldekoak apur bat murriztu dira.

En el caso de que surgieran problemas para mantener las actuales pensiones públicas, la población de la CAPV menor de 65 años y no jubilada preferiría, en un 35% de los casos, impulsar los planes de pensiones complementarios. Algunos menos (20%) preferiría pagar más durante la vida laboral pero mantener la edad actual de jubilación. Tan sólo un 2% abogaría por retrasar la edad de jubilación y no alcanza el 1% quienes preferirían bajar las pensiones. Otro 29% preferiría otras soluciones y el 14% restante no sabe o no contesta.

Respecto a 2002 se ha incrementado ligeramente el número de quienes optarían por impulsar los planes de pensiones complementarios y ha descendido un poco el de quienes preferirían pagar más durante la vida laboral..

Jubilatuta ez dagoen biztanleria etorkizunari begira / Mirada al futuro entre la población no jubilada

Zer nahiago den pentsio publikoak ezin badira mantendu/ Opción deseada ante la imposibilidad de mantener las pensiones públicas

(KOLEKTIBOKA | / POR COLECTIVOS I)

Azken boladan komentatzen da etorkizunean jubilatuen kopurua asko handituko dela eta horrek arazoak sortuko dituela oraingo pentsio publikoak mantentzeko. Hori gertatuz gero eta zuk aukeratu ahal izango bazenu, zer nahiago zenuke? */
*Últimamente se está hablando de que en el futuro el fuerte aumento en el número de jubilados planteará dificultades para el mantenimiento como hasta ahora de las pensiones públicas. Si esto sucediera y Ud. pudiera decidir, ¿qué opción preferiría?**

	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL
SEGURITATE SOZIALAREN AZKAR GAIN BESTE PENTISIO PLAN OSAGARRIAK BULTZATU / IMPULSAR PLANES DE PENSIONES COMPLEMENTARIOS A LOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL	35	32	35	35	33	37	36	36	30	34	35	34
SOLDATATIK GEHIAGO KENDU JUBILATU ARTE ETA ORAINGO JUBILAZIO ADINA MANTENDU / PAGAR MÁS DURANTE LA VIDA LABORAL Y MANTENER LA EDAD ACTUAL DE JUBILACIÓN	20	15	21	20	22	18	19	20	22	21	20	20
JUBILAZIOA ATZERATU 65 URTETIK AUERRERA HARTZEKO / RETRASAR LA JUBILACIÓN DESPUÉS DE LOS 65 AÑOS	2	1	3	1	3	2	2	2	4	1	2	3
PENTISIOAK BAJATU / BAJAR LAS PENSIONES	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
BESTE KONPONBIDEAK / OTRAS SOLUCIONES	29	35	28	29	30	28	28	30	31	32	28	29
Ed-Ee / Ns-Nc	14	16	13	14	12	15	16	12	13	12	14	14
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

- 46 urte baino gazteagoak zaharragoek baino gehiago nahiago lukete pentsio plan osagarriak bultzatzea. Emakumeak gizonak baino neurri handiagoan daude aukera horren alde.
- Bizkaian eta Gipuzkoan soldatetik gehiago kentzeko ideiarekin alderatuta gehiago dira Araban baino. Azken lurralde horretan proposatu ez diren beste konponbideak beste lurraldeetan baino apur bat gehiago eskatu dira.

- Las y los menores de 46 años prefieren más que quienes superan esa edad que se impulsen los planes de pensiones complementarios. Las mujeres también apoyan esta opción algo más que los hombres.
- En Bizkaia y Gipuzkoa la idea de pagar más durante la vida laboral es algo más secundada que en Araba. En este último Territorio se demandan algo más que en el resto de Territorios otras soluciones distintas a las propuestas.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria etorkizunari begira / Mirada al futuro entre la población no jubilada

Zer nahiago den pentsio publikoak ezin badira mantendu/ Opción deseada ante la imposibilidad de mantener las pensiones públicas

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Azken boladan komentatzen da etorkizunean jubilatuen kopurua asko handituko dela eta horrek arazoak sortuko dituela oraingo pentsio publikoak mantentzeko. Hori gertatuz gero eta zuk aukeratu ahal izango bazenu, zer nahiago zenuke? */

Últimamente se está hablando de que en el futuro el fuerte aumento en el número de jubilados planteará dificultades para el mantenimiento como hasta ahora de las pensiones públicas. Si esto sucediera y Ud. pudiera decidir, ¿qué opción preferiría?*

	2004ko OTSAILA FEBRERO 2004	IKASKETA MAILA NIVEL DE ESTUDIOS				LAN EGOERA OCUPACIÓN PRINCIPAL								
		<LEHEN MAILAKOAK <PRIMARIOS	LEHEN MAILAKOAK PRIMARIOS	BIGARREN MAILAKOAK SECUNDARIOS	Goi-MAILAKOAK SUPERIORES	LANGILE FINKOA FIJO/A	ALDI BATERAKO LANGILEA EVENTUAL	KOOPERATIBISTA COOPERATIVISTA	ENPRESARIA EMPRESARIO/A	AUTONOMOIA AUTÓNOMO/A	LANGABEZIAN EN PARO	ETXEKO LANAK LABORES DE CASA	IKASTEN ESTUDIANDO	BESTE EGOERATAN OTRAS SITUACIONES
SEGURITATE SOZIALAREN AZKARRETA BESTE PENTISIO PLAN OSAGARRIAK BULTZATU / IMPULSAR PLANES DE PENSIONES COMPLEMENTARIOS A LOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL	35	29	31	34	40	36	41	23	32	30	29	31	32	61
SOLDATATIK GEHIAGO KENDU JUBILATU ARTE ETA ORAINGO JUBILAZIO ADINA MANTENDU / PAGAR MÁS DURANTE LA VIDA LABORAL Y MANTENER LA EDAD ACTUAL DE JUBILACIÓN	20	19	25	18	17	20	20	15	24	20	27	20	15	21
JUBILAZIOA ATZERATU 65 URTETIK AURRERA HARTZEKO / RETRASAR LA JUBILACIÓN DESPUÉS DE LOS 65 AÑOS	2	3	3	2	2	2	3	0	0	7	2	3	3	0
PENTISIOAK BAJATU / BAJAR LAS PENSIONES	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0
BESTE KONPONBIDEAK / OTRAS SOLUCIONES	29	30	24	31	32	31	24	37	32	38	27	27	30	15
Ed-Ee / Ns-Nc	14	20	16	14	8	10	13	25	11	4	15	19	21	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BITZANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

- Ikasketa maila igo ahala pentsio plan osagarriak bultzatu behar direla dira. Soldatapeko langileak (bai finkoak baita aldi baterakoak ere) horren alde daude garrantzitsuenak baina neurri handiagoan.
- Soldatetik diru gehiago kentzea gehien defendatu dutenak langabetuak dira.
- Nahiz eta jubilatzea atzeratzekoaren aldeko oso gutxi agertu, autonomoak dira horren aldekoenak.

- A medida que aumenta el nivel de estudios se incrementa el número de quienes preferirían que se impulsaran los planes de pensiones complementarios. Esto también es más apoyado por las y los asalariados (fijos y eventuales).
- Quienes más abogan por pagar más durante la vida laboral son los y las paradas.
- La idea de retrasar la edad de la jubilación, aún siendo muy minoritaria, es más apoyada por las y los autónomos.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria etorkizunari begira / Mirada al futuro entre la población no jubilada

Zer nahiago den pentsio publikoak ezin badira mantendu/ Opción deseada ante la imposibilidad de mantener las pensiones públicas

(KOLEKTIBOKA III / POR COLECTIVOS III)

Azken boladan komentatzen da etorkizunean jubilatuena kopurua asko handituko dela eta horrek arazoak sortuko dituela oraingo pentsio publikoak mantentzeko. Hori gertatuz gero eta zuk aukeratu ahal izango bazenu, zer nahiago zenuke? */

Últimamente se está hablando de que en el futuro el fuerte aumento en el número de jubilados planteará dificultades para el mantenimiento como hasta ahora de las pensiones públicas. Si esto sucediera y Ud. pudiera decidir, ¿qué opción preferiría?*

	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	ETXEKO DIRU-ITURRIK NAGUSIENA PRINCIPAL FUENTE DE INGRESOS DEL HOGAR					ETXEKO MAILA EKONOMIKOA NIVEL ECONÓMICO DEL HOGAR				AURREZTE MAILA 2003AN GRADO DE AHORRO EN 2003				PENTISIO PLANAK IZAN POSESIÓN DE PLANES DE PENSIONES	
		LAN FINKOA TRABAJO FIJO	ALDI BATERAKO LANA TRABAJO OCASIONAL	ESTATUKO PENTISIOAK PENSIONES DEL ESTADO	LAGUNTZAK SUBSIDIOS	ERRENTAK ETA BESTE DIRU- SARRERAK RENTAS Y OTROS INGRESOS	ALTUA ALTO	ERDIKOA MEDIO	BAXUA BAJO	ED/EE Ns/Nc	ASKO + NAHIKOA MUCHO + BASTANTE	GUTXI POCO	EZER EZ NADA	ED/EE Ns/Nc	BAI SI	EZ NO
SEGURITATE SOZIALAREN AZ GAIN BESTE PENTISIO PLAN OSAGARRIAK BULTZATU / IMPULSAR PLANES DE PENSIONES COMPLEMENTARIOS A LOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL.....	35	35	42	29	26	13	44	36	24	38	47	36	29	28	46	30
SOLDATATIK GEHIAGO KENDU JUBILATU ARTE ETA ORAINGO JUBILAZIO ADINA MANTENDU / PAGAR MÁS DURANTE LA VIDA LABORAL Y MANTENER LA EDAD ACTUAL DE JUBILACIÓN.....	20	20	17	24	25	11	17	20	21	21	16	22	18	20	19	20
JUBILAZIOA ATZERATU 65 URTETIK AURRERA HARTZEKO / RETRASAR LA JUBILACIÓN DESPUÉS DE LOS 65 AÑOS.....	2	2	2	2	4	0	1	2	3	7	2	3	2	1	2	2
PENTISIOAK BAJATU / BAJAR LAS PENSIONES.....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0
BESTE KONPONBIDEAK / OTRAS SOLUCIONES.....	29	29	30	26	32	16	25	28	35	24	24	28	35	19	27	30
Ed-Ee / Ns-Nc.....	14	13	9	19	13	61	13	13	16	10	11	11	15	31	6	17
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

- Pentsio plan osagarriak bultzatzea gehien nahiago luketenak bereziki beren lanetik (finkoa edo aldi baterakoa) bizi direnak dira. Etxeko maila ekonomikoa eta 2003ko aurrezte maila igo ahala horren aldekoak ere gehitu egiten dira.
- Halaber, pentsio plan osagarriren bat daukatenak ez daukatenak baino aldeagoak agertzen dira.

- Quienes viven principalmente de su trabajo (fijo o eventual) son quienes más preferirían que se impulsaran los planes de pensiones complementarios. Este apoyo también se incrementa a medida que aumenta el nivel económico del hogar y el grado de ahorro durante 2003.
- Así mismo, quienes ya poseen algún plan de pensiones complementario los apoyan más que el resto.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria etorkizunari begira / Mirada al futuro entre la población no jubilada

Pentsio plan osagarrien aldekoak / Apoyo a los planes de pensiones complementarios

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

Dena dela, Seguritate Sozialaren pentsioak ezin mantentzearen arriskua dagoenez, uste duzu beste pentsio plan osagarriak bultzatu beharko liratekeela? *

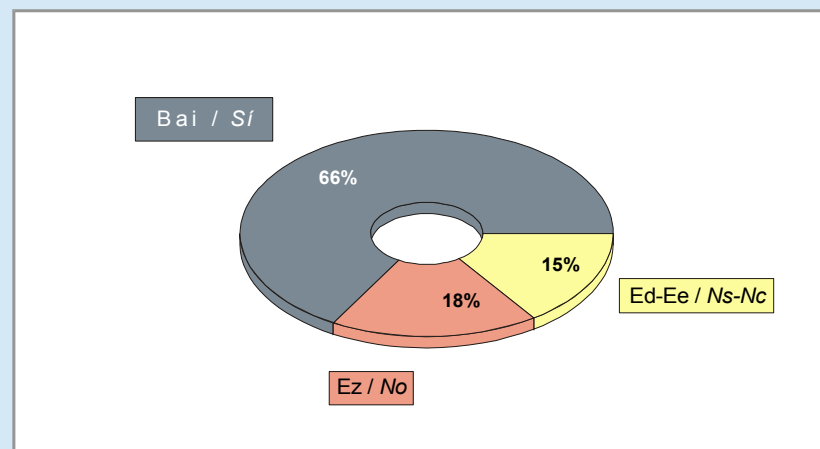
*De todos modos y ante el peligro de que no se puedan mantener las pensiones de la Seguridad Social, ¿cree Ud. que se deberían fomentar los planes de pensiones complementarios?**

	2002KO URRIA OCTUBRE 2002	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004
Bai / Sí.....	68	66
Ez / No.....	18	18
Ed-Ee / Ns-Nc.....	14	15
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

Pentsio plan osagarriak bultzatu beharko lirateke? / ¿Se deberían fomentar los planes de pensiones complementarios?

(Guztizkoak / Totales)
(2004)



Seguritate Sozialaren pentsioak ezin mantentzeko arriskuaren aurrean, jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagoko biztanleen bi heren (%66) pentsio plan osagarriak bultzatzearen alde agertu dira.

2004ko datuak 2002an izandakoen antzekoak dira.

Dos tercios de las ciudadanas y ciudadanos menores de 65 años no jubilados (66%) son partidarios de que se fomenten los planes de pensiones complementarios ante el riesgo de que no se puedan mantener las pensiones de la Seguridad Social.

Los datos de 2004 son similares a los registrados en 2002.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria etorkizunari begira / Mirada al futuro entre la población no jubilada

Pentsio plan osagarrien aldekoak / Apoyo a los planes de pensiones complementarios

(KOLEKTIBOKA | / POR COLECTIVOS I)

Dena dela, Seguritate Sozialaren pentsioak ezin mantentzearen arriskua dagoenez, uste duzu beste pentsio plan osagarriak bultzatu beharko liratekeela? */

De todos modos y ante el peligro de que no se puedan mantener las pensiones de la Seguridad Social, ¿cree Ud. que se deberían fomentar los planes de pensiones complementarios?*

	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL
Bai / Sí.....	66	65	70	62	66	67	68	69	61	64	69	65
Ed-Ee / Ns-Nc.....	18	21	17	20	20	16	16	18	22	19	17	19
Ed-Ee / Ns-Nc.....	15	15	14	18	14	17	16	13	18	17	14	16
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	IKASKETA MAILA NIVEL DE ESTUDIOS				LAN EGOERA OCUPACIÓN PRINCIPAL								
	<LEHEN MAILAKOAK <PRIMARIOS	LEHEN MAILAKOAK PRIMARIOS	BIGARREN MAILAKOAK SECUNDARIOS	Goi- MAILAKOAK SUPERIORES	LANGILE FINKOA FIJO/A	ALDI BATERAKO LANGILEA EVENTUAL	KOOPERA- TIBISTA COOPERA- TIVISTA	ENPRESA- RIA EMPRESA- RIO/A	AUTONO- MOA AUTÓNO- MO/A	LANGABE- ZIAN EN PARO	ETXEKO LANAK LABORES DE CASA	IKASTEN ESTUDIAN- DO	BESTE EGOERATAN OTRAS SITUACIONES
Bai / Sí.....	56	67	66	67	67	67	80	84	59	61	66	66	81
Ez / No.....	17	16	19	19	20	15	20	6	27	21	15	16	7
Ed-Ee / Ns-Nc.....	27	17	15	13	13	18	0	10	14	18	19	18	11
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

Pentsio plan osagarriak bultzatu daitezkeen aldekoenak enpresariak eta kooperatibistak dira.

Las y los más proclives a que se fomenten los planes de pensiones complementarios son las y los empresarios y cooperativistas.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria etorkizunari begira / Mirada al futuro entre la población no jubilada

Pensio plan osagarrien aldekoak / Apoyo a los planes de pensiones complementarios

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

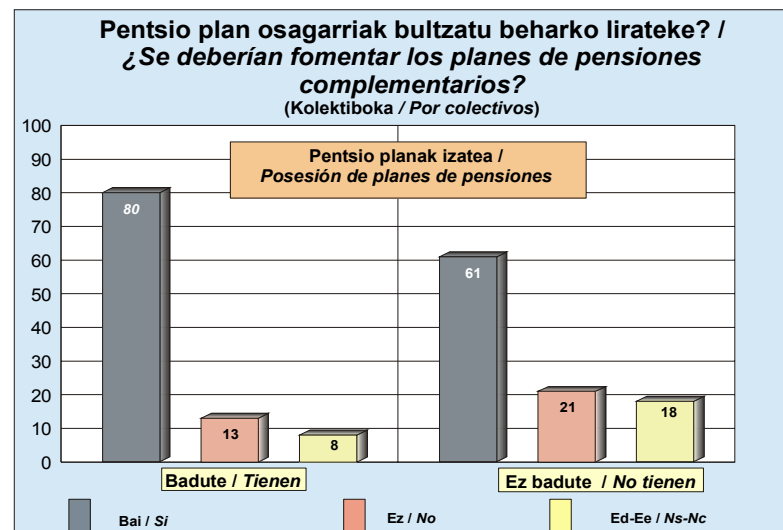
Dena dela, Seguritate Sozialaren pentsioak ezin mantentzearen arriskua dagoenez, uste duzu beste pentsio plan osagarriak bultzatu beharko liratekeela?*/
*De todos modos y ante el peligro de que no se puedan mantener las pensiones de la Seguridad Social, ¿cree Ud. que se deberían fomentar los planes de pensiones complementarios?**

	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	ETXEKO DIRU-ITURRIRIK NAGUSIENA PRINCIPAL FUENTE DE INGRESOS DEL HOGAR					ETXEKO MAILA EKONOMIKOA NIVEL ECONÓMICO DEL HOGAR				AURREZTE MAILA 2003AN GRADO DE AHORRO EN 2003				PENSIO PLANAK IZAN POSESIÓN DE PLANES DE PENSIONES	
		LAN FINKOA TRABAJO FIJO	ALDI BATERAKO LANA TRABAJO OCASIONAL	ESTATUKO PENSIOAK PENSIONES DEL ESTADO	LAGUNTZAK SUBSIDIOS	ERRENTAK ETA BESTE DIRU- SARRERAK RENTAS Y OTROS INGRESOS	ALTUA ALTO	ERDIKOA MEDIO	BAXUA BAJO	Ed/Ee Ns/Nc	ASKO + NAHIKOA MUCHO + BASTANTE	GUTXI POCO	EZER EZ NADA	Ed/Ee Ns/Nc	Bai Si	Ez No
Bai / Si	66	67	67	60	66	55	79	67	62	68	76	70	59	56	80	61
Ez / No	18	18	19	21	14	15	10	19	19	5	15	17	23	14	13	21
Ed-Ee / Ns-Nc	15	15	14	20	20	30	11	14	19	27	10	13	18	30	8	18
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)...	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

Pentsio plan osagarrien sustapenaren aldekoenak ondokoak dira: jada pentsio plana dutenak, etxean maila ekonomiko altua dutenak eta 2003an asko edo nahikoa aurreztu dutenak (zenbat eta etxeko maila ekonomiko altuagoa izan eta zenbat eta gehiago aurreztu orduan eta pentsio planen sustapenaren aldekoago agertzen da jendea).

Quienes ya poseen un plan de pensiones, quienes viven en un hogar con nivel económico alto y quienes han ahorrado mucho o bastante durante 2003 son quienes más apoyan el fomento de los planes de pensiones complementarios (de hecho, a medida que aumenta el nivel económico del hogar y el grado de ahorro se incrementa el apoyo al fomento de los planes de pensiones).



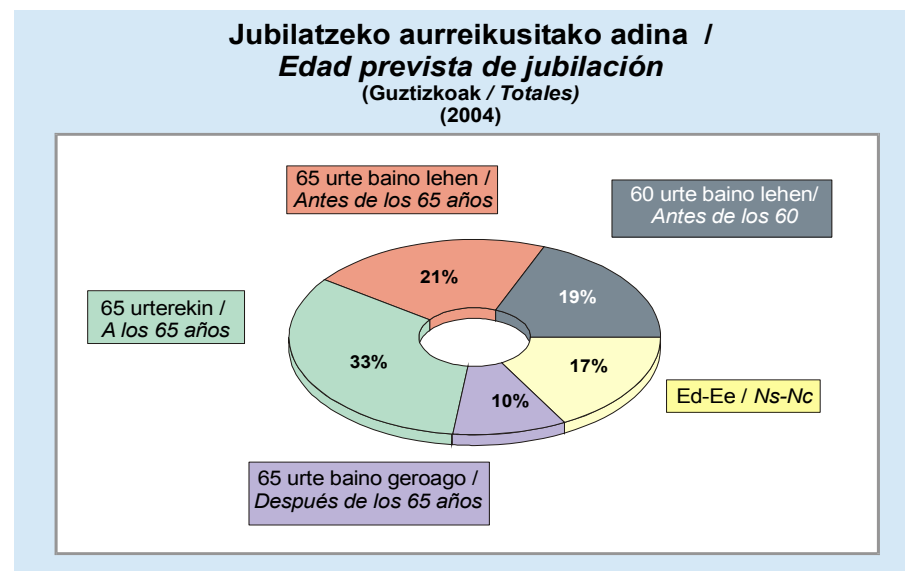
Jubilatuta ez dagoen biztanleria etorkizunari begira / Mirada al futuro entre la población no jubilada

Jubilatzeko aurreikusitako adina / Edad prevista de jubilación

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

ZUK ZENBAT URTEREKIN JUBILATU AHAL IZANGO ZARELA USTE DUZU? *		
¿A QUÉ EDAD CREE QUE PODRÁ JUBILARSE?*		
	2002KO URRIA OCTUBRE 2002	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004
60 URTE BAINO LEHEN / ANTES DE LOS 60 AÑOS.....	23	19
65 URTE BAINO LEHEN / ANTES DE LOS 65 AÑOS.....	20	21
65 URTEREKIN / A LOS 65 AÑOS.....	30	33
65 URTE BAINO GEROAGO / DESPUÉS DE LOS 65 AÑOS.....	8	10
ED-Ee / NS-Nc.....	19	17
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1).
/ ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).



- Jubilatuta ez dauden 65 urte baino gutxiagokoen %40k adin hori bete baino lehenago jubilatu ahal izango direla uste dute (%19k 60 urte bete baino lehenago eta %21ek 65 urte baino lehenago).
- %33k 65 urterekin jubilatu direla uste dute.
- Eta %10ek, berriz, 65 urte izan eta gerora itxaron beharko dutela uste dute.
- Beste %17k ez dakite edo ez dute erantzun.
- 2002ko datuekin konparatuta, aurretik jubilatu ahal izango direla uste dutenen kopurua apur bat jaitsi da eta 65 urterekin jubilatu direla uste dutenena gehitu. Dena dela, aldeak oso txikiak dira.

- El 40% de las y los menores de 65 años no jubilados cree que se jubilará antes de cumplir los esa edad (un 19% cree que podrá hacerlo antes de los 60 años y un 21% cree que podrá hacerlo antes de los 65).
- Un 33% cree que lo hará a los 65 años.
- Y un 10% cree que tendrá que retrasar su jubilación después de los 65 años.
- Otro 17% no sabe o no contesta.
- Respecto a 2002 ha descendido ligeramente el número de quienes creen que podrán prejubilarse y se ha incrementado el de quienes piensan que se jubilarán con 65 años. En cualquier caso, las diferencias son mínimas.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria etorkizunari begira/ Mirada al futuro entre la población no jubilada

Jubilatzeko aurreikusitako adina/ Edad prevista de jubilación

(KOLEKTIBOKA | / POR COLECTIVOS I)

ZUK ZENBAT URTEREKIN JUBILATU AHAL IZANGO ZARELA USTE DUZU? / ¿A QUÉ EDAD CREE QUE PODRÁ JUBILARSE?

	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			UDALERRIAREN TAMAINA TAMAÑO DE MUNICIPIO		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	TXIKIA PEQUEÑO	ERTAINA MEDIANO	HIRIBURUA CAPITAL
60 URTE BAINO LEHEN / ANTES DE LOS 60 AÑOS.....	19	24	19	19	21	18	19	21	18	19	19	20
65 URTE BAINO LEHEN / ANTES DE LOS 65 AÑOS.....	21	17	21	23	24	17	18	19	27	22	23	17
65 URTEREKIN / A LOS 65 AÑOS.....	33	34	31	34	34	31	31	35	32	31	31	35
65 URTE BAINO GEROAGO / DESPUÉS DE LOS 65 AÑOS.....	10	11	11	8	9	10	12	10	7	8	11	11
Ed-Ee / Ns-Nc.....	17	14	19	16	12	23	21	15	16	20	16	17
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

	IKASKETA MAILA NIVEL DE ESTUDIOS				LAN EGOERA OCUPACIÓN PRINCIPAL								
	<LEHEN MAILAKOAK <PRIMARIOS	LEHEN MAILAKOAK PRIMARIOS	BIGARREN MAILAKOAK SECUNDARIOS	Goi- MAILAKOAK SUPERIORES	LANGILE FINKOA FIJO/A	ALDI BATERAKO LANGILEA EVENTUAL	KOOPERA- TIBISTA COOPERA- TIVISTA	ENPRESA- RIA EMPRESA- RIO/A	AUTONO- MOA AUTÓNOM- O/A	LANGABE- ZIAN EN PARO	ETXEKO LANAK LABORES DE CASA	IKASTEN ESTUDIAN- DO	BESTE EGOERATAN OTRAS SITUACIONES
60 URTE BAINO LEHEN / ANTES DE LOS 60 AÑOS.....	19	18	20	20	24	19	14	43	20	14	14	14	27
65 URTE BAINO LEHEN / ANTES DE LOS 65 AÑOS.....	20	20	23	18	25	24	15	10	22	13	17	16	15
65 URTEREKIN / A LOS 65 AÑOS.....	30	31	31	38	35	27	50	36	27	37	26	35	31
65 URTE BAINO GEROAGO / DESPUÉS DE LOS 65 AÑOS.....	9	8	10	12	7	13	5	5	23	17	8	9	14
Ed-Ee / Ns-Nc.....	22	23	16	12	8	17	15	5	8	20	36	26	14
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

- 60 urte izan baino lehenago jubilatuta ahal izango direla gehien uste dutenak enpresariak dira.
- 46-64 urte bitartekoak dira 65 urte bete baino lehenago erretiratu ahal izango direla gehien uste dutenak.
- 65 urte betetzean jubilatuko direlako ustea kooperatibisten artean dago zabalduen.
- Autonomoek 65 urte bete ondoren lan egiten jarraitu behar izango dutela besteek baino neurri handiagoan uste dute.

- Las y los empresarios son quienes más confían en que podrán prejubilarse antes de los 60 años.
- Quienes tienen entre 46 y 64 años son quienes más creen que podrán jubilarse antes de cumplir los 65 años.
- Las y los cooperativistas son los más convencidos de que se jubilarán al cumplir los 65 años.
- Por su parte, las y los autónomos son los que más creen que deberán seguir trabajando cumplidos los 65 años.

Jubilatuta ez dagoen biztanleria etorkizunari begira / Mirada al futuro entre la población no jubilada

Jubilatzeko aurreikusitako adina/ Edad prevista de jubilación

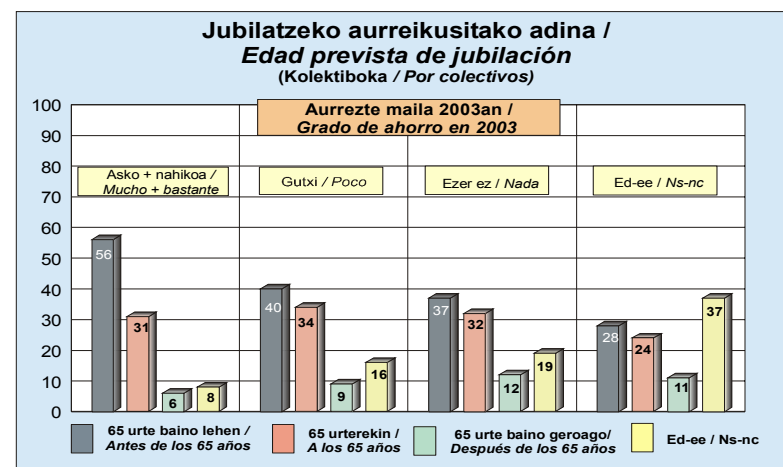
(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Zuk zenbat urterekin jubilatuta ahal izango zarela uste duzu? */ ¿A qué edad cree que podrá jubilarse?*																
	2004KO OTSAILA FEBRERO 2004	ETXEKO DIRU-ITURRIK NAGUSIENA PRINCIPAL FUENTE DE INGRESOS DEL HOGAR					ETXEKO MAILA EKONOMIKOA NIVEL ECONÓMICO DEL HOGAR				AURREZTE MAILA 2003AN GRADO DE AHORRO EN 2003				PENTSIÓ PLANAK IZAN POSESIÓN DE PLANES DE PENSIONES	
		LAN FINKOA TRABAJO FIJO	ALDI BATERAKO LANA TRABAJO OCASIONAL	ESTATUKO PENTSIÓAK PENSIONES DEL ESTADO	LAGUNTZAK SUBSIDIOS	ERRENTAK ETA BESTE DIRU- SARRERAK RENTAS Y OTROS INGRESOS	ALTUA ALTO	ERDIKOA MEDIO	BAXUA BAJO	Ed/Ee Ns/Nc	ASKO + NAHIKOA MUCHO + BASTANTE	GUTXI POCO	EZER EZ NADA	Ed/Ee Ns/Nc	Bai SI	Ez NO
60 URTE BAINO LEHEN / ANTES DE LOS 60 AÑOS	19	21	15	12	14	17	24	20	15	10	29	18	18	17	23	18
65 URTE BAINO LEHEN / ANTES DE LOS 65 AÑOS	21	22	19	9	12	16	18	23	11	12	27	22	19	11	24	19
65 URTEREKIN / A LOS 65 AÑOS	33	33	29	27	42	26	34	32	34	31	31	34	32	24	34	32
65 URTE BAINO GEROAGO / DESPUÉS DE LOS 65 AÑOS ...	10	9	13	19	13	3	9	9	12	15	6	9	12	11	8	11
Ed-Ee / Ns-Nc	17	15	23	33	20	39	16	14	28	31	8	16	19	37	10	20
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)...	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* JUBILATUTA EZ DAUDEN 65 URTE BAINO GUTXIAGOKOEI BAKARRIK GALDETU ZAIE (BIZTANLERIA OROKORRAREN %76,1). / ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES TIENEN MENOS DE 65 AÑOS Y NO ESTÁN JUBILADOS/AS (76,1% DE LA POBLACIÓN GENERAL).

2003an asko edo nahikoa aurreztu dutenak dira 65 urte izan baino lehen jubilatuta ahal izango direla gehien uste dutenak. Ideia hori gainontzeko kasuetan baino zabalduago dago ere etxeke diru-iturri nagusia lan finkoa denean, etxeke maila ekonomikoa altua edo erdikoa denean eta pentsio planak dauzkaten.

Las personas que durante 2003 han ahorrado mucho o bastante son quienes más confían en poder prejubilarse. Esta idea también está algo más extendida entre quienes viven principalmente de un trabajo fijo, entre quienes viven en un hogar con nivel económico alto o medio y entre quienes poseen planes de pensiones, que entre el resto.



Zehaztasun teknikoak / *Ficha técnica*

Informazio bilketa **2004ko otsailaren 10a eta 23a bitartean** egin zen –biak barne-galdesorta egituratu eta itxia erabiliz, Euskal Autonomia Erkidegoko (EAEko) hiru lurraldeetarako lagin adierazgarri bati etxean egindako banakako elkarrizketen bidez.

Lagina, 18 urte edo gehiagoko biztanleriari zuzendua, honela banatu zen: 605 pertsona Araban, 1260 Bizkaian eta 972 Gipuzkoan, beraz, 2837 pertsona elkarrizketatu ziren guztira. Gizabanakoen hautaketa prozedura polietapiko eta estratifikatuaren bidez egin zen, ausazko ibilbideak erabiliz –214 laginketa abiapunturekin (*)-, ondoren pertsonak sexuaren, adinaren eta lan egoeraren arabera kuoten bidez aukeratu. Emaizak hiru lurraldeetako biztanleria zentsuaren eta 2003ko Batzar Nagusietarako Hauteskundeetako boto oroimenaren arabera haztatu dira.

Ikerkertaren **diseinua** Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzako Saila eta Eusko Jaurlaritzaren Lehendakariaren Prospekzio Soziologikoen Kabineteari arteko elkarlanean oinarritzen da, baina emaitzen **azterketa eta txostenaren idazketa** Prospekzio Soziologikoen Kabineteari dagozkio soilik. Bestaldekik, informazio bilketa Askatasunaren hiribidea, 17-19, 2004 Donostia helbidean dagoen *Ikertalde* enpresak egin zuen. 2837 pertsonako lagin honi dagokion **lagin errorearen** estimazioa, erabat ausazkoak diren laginketei egozgarria, $\pm 1,88\%$ koa da EAE osorako, $95,5\%$ eko konfiantza mailarako, $p=q=0,5$ izanik.

Inkesten $57,9\%$ telefono bidez **kontrolatu** egin dira eta $6,3\%$ berriz, etxean bertan. Horrez gain, jasotako galdetegi guztietan kontrol informatiko egokiak egin dira –logika, koherentzia eta heinari buruzkoak-.

Datuen **fidagarritasuna eta baliotasuna** bermatua dago, bai EAerako baita lurralde bakoitzarentzat ere, lagin adierazgarri egokia erabiliz eta inkestaren azken emaitzen eta argitaratutako beste kanpo erreferentzia objektibo batzuen arteko desberdintasunen ebaluazioa eginez, azken hau beti ere, datu alderagarriak dauden kasuetan. Zehatzago, ondoko aldagaiei buruz ari gara: batetik 2003ko Batzar Nagusietarako Hauteskundeetako botoaren banaketa erreal eta, bestetik, adina, sexua, ikasketa maila, lan egoera eta euskararen ezagutza mailari buruzko estatistika ofizialak.

La recogida de información se realizó entre **el 10 y el 23 de febrero de 2004** -ambos inclusive- a través de entrevista individual mediante cuestionario estructurado y cerrado, realizada a domicilio a una muestra representativa de la población de cada uno de los Territorios Históricos de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV).

La **muestra**, dirigida a una población de 18 y más años, se distribuyó del siguiente modo: 605 personas en Araba, 1260 en Bizkaia y 972 en Gipuzkoa, lo que supone un total de 2837 personas entrevistadas. La selección se realizó por procedimiento polietápico y estratificado, siguiendo rutas aleatorias -a partir de un total de 214 puntos de muestreo (*)- y con selección de los individuos por cuotas de sexo, edad y situación laboral, siendo posteriormente ponderados los resultados en base a la población y al recuerdo de voto en las Elecciones a Juntas Generales de mayo de 2003, en cada uno de los tres Territorios.

El **diseño** de la investigación es compartido entre el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social y el Gabinete de Prospección Sociológica de la Presidencia del Gobierno Vasco, mientras que el **análisis** de los resultados y la **redacción del informe** es responsabilidad exclusiva del Gabinete de Prospección Sociológica. La recogida de información fue realizada por la empresa *Ikertalde*, sita en la calle Avenida de la Libertad, 17-19, 20004, Donostia-San Sebastián.

El **error muestral** correspondiente a esta muestra de 2837 individuos, y atribuible en el caso teórico de que la muestra hubiera sido estrictamente aleatoria, se cifra en un $\pm 1,88\%$ para el conjunto de la CAPV, con un nivel de confianza de $95,5\%$ y $p=q=0,5$.

Se ha llevado a cabo un **control** telefónico del $57,9\%$ de las encuestas y un control domiciliario del $6,3\%$ de las mismas. Asimismo, se han realizado todos los controles informáticos pertinentes -lógicos, de coherencia y de rango- en cada uno de los cuestionarios recogidos.

La **fiabilidad y validez** de los datos queda garantizada en base al empleo de una muestra adecuadamente representativa, tanto para el conjunto de la CAPV como para cada uno de los tres Territorios Históricos, así como mediante la evaluación de las diferencias entre los resultados finales de la encuesta con otras referencias externas objetivas publicadas, siempre que existen datos contrastables. Nos referimos, concretamente, a la distribución oficial real de voto en las Elecciones a Juntas Generales de 2003 y a las estadísticas oficiales de edad, sexo, nivel de estudios, situación laboral y nivel de conocimiento de euskera.

(*) Hasiera puntu fisiko zehatza ausaz lortu zen hauteskunde sekzio bakoitzeko kale "zati" multzoen artean (azterketarako unitate geografiko txikiena), Eustatek egindako kale izendegien arabera.

(*) El lugar físico concreto de inicio se obtuvo aleatoriamente del conjunto de "tramos" de calles incluidos en cada sección electoral (unidad geográfica mínima de análisis), según los callejeros elaborados por el Eustat.